

**Super Brugsen**

**Coop pålæg**  
70-120 g  
Flere varianter

**TIRS-DAG**

Pr. stk.  
**6<sup>95</sup>**

**GRÅSTEN**

**Änglamark mælk**  
Let, mini eller skummet  
1 liter

**FRIT VALG**

**TORS-DAG!**

Pr. stk.  
**6<sup>95</sup>**

\*Maks. 6 liter pr. kunde pr. dag

**ÅBNINGSTIDER**  
Alle dage kl. 7.00 - 20.00

**Telefon 73 65 26 00**

**HOKKERUP AUTO** AUTOTEKNIK

**HALLOWEENFEST**  
**FOR BØRN OG BARNLIGE SJÆLE**

**LØRDAG DEN 29. OKTOBER FRA KL. 12-15**  
**I USTILLINGEN**

Vi byder på lidt kage og slik til alle gæster  
Alle er velkommen –  
med eller uden kostume

DU FINDER OS PÅ:  
Nederbyvej 2, Rinkenæs • 6300 Gråsten • tlf. 61189330

**Få forsikring**  
**for alle pengene**

... og overskuddet tilbage!

VI SAMARBEJDER  
MED  
**Eldre @ Sagen**  
FORSIKRING

Hos GF Grænsen får du overskudsdeling på alle dine forsikringer – jo færre skader, jo større overskud.

**Kom forbi eller ring 74 67 86 54, og få et uforpligtende tilbud.**

**GF Grænsen**  
Kollund · Tønder · Sønderborg · [www.gfgrænsen.dk](http://www.gfgrænsen.dk)

Overskud til hinanden

**HOS OS FINDER DU**

Foder og artikler til dine dyr

agrosam

Agrosam ApS · Sejrsvej 108, Rinkenæs · 6300 Gråsten  
Tlf. 7465 3222 · [www.agrosam.dk](http://www.agrosam.dk)  
Åbningstider mandag til fredag 10.00 til 17.30

ONSDAG DEN 19/10

POOL PARTY

Kl. 19-21 indhyles BADELANDET i diskolys. Musikken og røgmaskinen skaber en god stemning. Her er konkurrencer og masser af vand-sjov! Pris pr. barn

79

kr.  
Inkl. en sodavand  
For børn under 14 år og de skal kunne svømme

HUSK  
TILMELDING  
PÅ TLF.  
7365 0033

**enjoy RESORTS marina fiskenæs**  
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten  
[www.enjoyresorts.dk](http://www.enjoyresorts.dk)

**Den Gamle Skomager**  
Cafe & Pub

Dagens middag hver mandag og fredag

Kl. 12.00-13.00 og kl. 17.30-19.00

Fredag den 14. oktober Schnitzel af gris med brasede kartofler og ærter	<b>90,-</b>
Mandag den 17. oktober Biksemad med spejlæg og rødbeder	<b>65,-</b>
Fredag den 21. oktober Koteletter i fad med ris og salat	<b>75,-</b>
Mandag den 24. oktober Paneret kyllingeoverlår med kartofler, brun sovs og salat	<b>75,-</b>
Fredag den 28. oktober Stegt flæsk med kartofler, persillesovs og rødbeder	<b>75,-</b>
Mandag den 31. oktober Millionbøf med kartoffelmos og salat	<b>70,-</b>
Fredag den 4. november Hamburgerryg med grønlangkål og søde kartofler	<b>80,-</b>
Mandag den 7. november Farserede porrer med kartofler, sovs og salat	<b>75,-</b>
Fredag den 11. november Benløse fugle med kartoffelmos og salat	<b>90,-</b>

Bestilles gerne dagen før - også som takeaway

Nygade 13 - 6300 Gråsten | Tlf. 7465 3365

A-T Boligservice ApS

VELUDFØRT TØMRER- & SNEDKERARBEJDE

- ✓ Vinduer og døre
- ✓ Tagarbejde
- ✓ Forsikringskader
- ✓ Om-og tilbygninger

Troels Petersen Allan Clausen

Din garanti for godt håndværk

Avntoftvej 2, Kværns · 6300 Gråsten · [www.atbs.dk](http://www.atbs.dk) · Tlf. 73709192

VI SÆTTER EN ÆRE I AT GIVE DIG DEN BEDSTE RÅDGIVNING

Aut. Loewe forhandler

LOEWE.

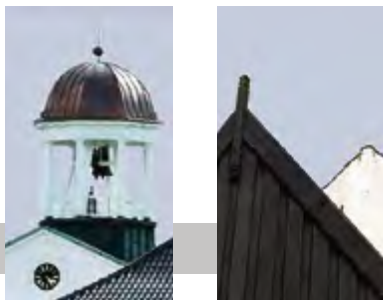
ÅBNINGSTIDER:  
Man- fredag 13.30 - 17.30  
Lørdag 9.30 - 12.00

Leif

Henning

BROAGER & GRÅSTEN RADIO

Skolegade 2 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 24 26



## Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl



### Gudstjenester og aktiviteter

Onsdag den 12. oktober	kl. 14.30	Sangeftermiddag i Præstegården
Søndag den 16. oktober	kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 23. oktober	kl. 9.30	Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 23. oktober	kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Morgenvandring hver onsdag kl. 9.00 fra Slotsgården

### Sangeftermiddag onsdag den 12. oktober

Vi har sangeftermiddag en gang om måneden, her synger vi fra Den Dansk Salmebog og Højskolesangbogen, hører gode historier, får en god snak over kaffen og ikke mindst; hyggeligt samvær et par timer.

Pris kr. 50,- for kaffe og kage.

Alle er velkomne!



Kirkekontoret, Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten · Telefon 2080 7170 mandag-torsdag kl. 10-14 · www.graastenadsboelkirker.dk · graasten.sogn@km.dk

# Inge Lock fejrer 25 års jubilæum med kam og saks

Af Lise Kristensen

**Egentlig har hun klippet og sat hår på folk siden 1978, og i de sidste 25 år har hun været frisør i Jernbanegade i Gråsten.**

For syv år siden blev salonen overtaget af Karina

Hansen, der nu kalder salonen Park By Husets Frisør. Og den erfarne frisør fortsatte i salonen. Den snart 63-årige Inge Lock startede nemlig hos navnkundige Peter Christensen i den daværende Peters Modesalon.

Jubilæet fejres med lækkerier og bobler hos Husets Frisør mandag klokken 13-15, hvis nogen skulle have lyst til at lægge vejen forbi.

#### Kongelig frisør

Inge Lock har sat hår på så

mange andre, at hun slet ikke har tal på det.

“Det er kvinder og mænd, børn, unge og gamle. Vi klarer det hele og har en stor fast kundekreds. Jeg er glad for mit arbejde,” fortæller Inge Lock. Også de kongelige har fået sat lokkerne, når de er på sommerophold på Graasten Slot. Medlemmer af Kongehuset har gennem årene fået sat hår af såvel frisørmester Peter Christensen som Inge Lock. Frisørsalonen har et tilbagetrukket lokale, hvor der kan sættes royale friserer uden offentlighedens bevågenhed.

Frisurerne har selvfølgelig ændret sig med tiden, må man konstatere i en tid, hvor folk tilbringer søndag aften med at se Carmen Curlers på DR TV. “Det er et pænt stykke tid siden, kvinderne sad under en hårtørrer med curler i håret. Jeg har aldrig haft svært ved at følge med tiden. Vi har jo klippeteknikken. Den kan vi, og den går aldrig af mode,” fortæller jubilaren. “Jeg flyttede hertil fra Haderslev, da jeg blev gift. Min mand er fra Broager,” fortæller Inge Lock. Hun bor i Broager og har tre børn. Hvor længe Inge Lock klipper, krøller, farver, pynter og sætter hår



Snart 63-årige Inge Lock fejrer på mandag 25 års jubilæum hos Husets Frisør i Gråsten og vil blive fejret med bobler og mundgodt i salonen klokken 13-15. Foto Ingrid Johannsen

endnu, har hun ikke gjort op med sig selv.

Hun vil ikke sætte slutdato på den gerning, hun er så glad for. Både kongelige og lægfolk kan regne med at få sat frisuren på Locks vis en rum tid endnu.

Der har aldrig været problemer med at få kunder i frisørstolen. Inge Lock har altid haft det godt med

sine arbejdsgivere. Det og kundernes tilfredshed er altafgørende for, at hun på daglig basis tager kammen op bag frisørstolen med udsigt til lokker og spejl. Nu skal hun fejres, og så vil tiden vise, hvilke runde tal hun alders- og arbejdsmæssigt passerer på sin vej. ■

1-dags tur til museet

# FLUGT

i Oksbøl, Vestjylland

Lørdag den 15. oktober

750,-

Efter opsamling kører vi til den historiske Hodde Kro ved Varde, hvor vi får serveret Danmarks største wienerschnitzel.

Herefter kører vi til Oksbøl, hvor vi besøger Danmarks nyeste museum FLUGT.

Museet tager afsæt i 1945, hvor der ankom mere end 200.000 civile tyskere til Danmark. I januar samme år rykkede den Røde Hær frem med en voldsom fart og sendte tusindvis af mennesker på flugt. Af de mange flygtninge, der nåede frem til Danmark, blev mere end 35.000 mennesker indkvarteret i Oksbøllejren.

Museet er tegnet af det verdenskendte arkitektfirma Bjarke Ingels Group - BIG.

Forventet hjemkomst ved kl. 20.00-tiden

Prisen inkluderer bus, kaffe og rundstykke, middag på Hodde Kro, entre til det nye museum FLUGT og eftermiddagskaffe og kage.

#### Opsamlingssteder

Alsion, Sønderborg	9:00
Nybøl Kirke	9:15
Broager Kirke	9:20
Elektriker Egersund	9:25
Ahlmannsparken, Gråsten	9:30
Bageren Rinkenæs	9:40
Annies Kiosk, Sønderhav	9:45
Bindzus, Kollund	9:50
Kruså Bankocenter	9:55
Bov Kirke	10:00
Samkørselspladsen ved, Klipleve	10:15
Circle K, Rødekro	10:35
Samkørselspladsen ved Hammelev	11:00
OK-tanken i Bramdrupdam	11:25

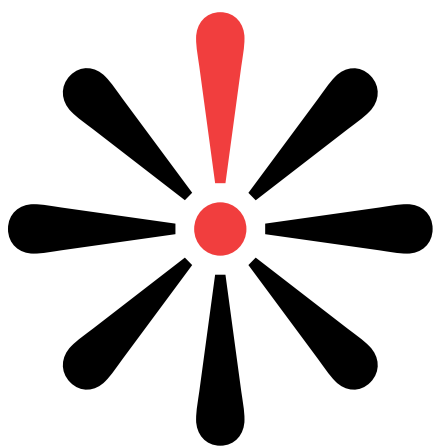
Tilmelding til  
Gråsten Avis/Bov Avis  
på tlf. 2116 0683  
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis



# STØT



## KNAEK CANCER



# I SUPERBRUGSEN GRÅSTEN



**Køb en  
20% rabatkupon  
for kun 50,-**

Pengene fra salget af  
kuponer går ubeskåret til  
**"KNAEK CANCER"**

**Skal vi slå  
sidste år?  
Her sendte  
vi 25.425,-  
afsted**

Brug rabatkuponen ved næste køb og opnå 20% rabat  
på dit samlede køb i SuperBrugsen Gråsten.  
Enkelte varegrupper er undtaget.

**Super  
Brugsen**

**SuperBrugsen Gråsten**

Telefon 73 65 26 00

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

# Så kom valgplakaterne op En sjælden samtalepartner



Fra klokken 12 lørdag begyndte folketingskandidater og frivillige med at hænge valgplakater op på gader og stræder.

Det betød at lygtepæle, elmaster og træer blev plastret til med smilende ansigter, der beder vælgerne om at give en stemme til en kandidat fra et af de 14 partier, der kæmper om pladserne i Folketinget. ■

Fhv. højskoleforstander Kristian Kjær Nielsen, Knudsmade ved Rinkenæs, fyldte søndag 9. oktober 75 år.

Han er præstesøn fra Salling. Han kom efter universitetsstudier i kristendomskundskab og historie i København og Aarhus til Samlerens Forlag, og siden blev han lærer ved Uge Folkehøjskole og siden næsten 10 år på Rønshoved Højskole.

I 1989 blev Kristian Kjær Nielsen forstander for Odder Højskole, og fem år senere påtog han sig opgaven at opbygge en helt ny, grundtvigsk højskole på halvøen Helnæs syd for Assens. Her virkede han til 2012.

Kristian Kjær Nielsen har altid haft stor interesse for Sydslesvig og europæiske mindretalsspørgsmål.

Han var aktiv i det folkelige arbejde i Sønderjydske Idrætsforening, i nordisk

højskolesamarbejde og i efteruddannelse af lærere inden for de frie skoler. Han er ofte ude at holde foredrag om Grundtvig og altid med en indlevende og smittende fortælleevne.

Han er formand for Jaruplund Højskole og næstformand i Sprogforeningen.

Han er gift med Birgit Marie, som er tidligere friskolelærer i Gråsten, og parret har et hus ned til Flensborg Fjord. ■



BENNIKSGAARD HOTEL

★★★★

NYHED

-hver torsdag

BENNIKSGAARD  
Simregryde

149,-  
pr. person

Sejrsvej 101 • Rinkenæs • 6300 Gråsten • 7465 0949 • www.benniksgaardhotel.dk

## Benny i valgkamp

Af Lise Kristensen

Folketingsmedlem Benny Engelbrecht er kommet godt i gang med sin valgkamp.

“Jeg er privilegeret ved at have mange frivillige, der gerne stiller op, både når der skal hænges plakater op og når der skal husstandsomdeles materiale

i hele kommunen”, fortæller Benny Engelbrecht, der første gang kom i Folketinget i 2007.

Han udgiver onsdag en ny sang og afholder i den forbindelse reception og mini-koncert på Sønderborghus.

“Jeg håber naturligvis, at man stemmer lokalt, uanset om man hælder

mest til rød eller blå blok. Men det vigtigste for mig er, at Danmark efter valget får en bred regering hen over midten. Om jeg kan få en ministerpost i den, er op til statsministeren, men jeg stiller mig naturligvis til disposition”, siger Benny Engelbrecht, der i februar blev tvunget til at trække sig som transportminister efter pres fra Enhedslisten. ■



## VALGDUEL

MANDAG DEN 24. OKTOBER KL. 17.00 - 19.00

BHJ-SALEN, AHLMANNSPARKEN, GRÅSTEN

Kom og mød de to lokale folketingskandidater til en snak om deres syn og visioner for Sønderborg Kommune og Danmark.

Folketingsmedlem Benny Engelbrecht (S) og folketingskandidat Chris Preuss (V) vil debattere.

Ordstyrer er redaktør Siegfried Matlok

Partierne er vært ved en fyraftensøl og/eller vand.



SOCIALDEMOKRATIET

VENSTRE

Mere frihed. Flere muligheder

## Julemarked i Hamborg

Lørdag den 10. december

### OPSAMLINGSSTEDER

Alsion, Sønderborg . . . . .	kl. 9.00
Nybøl Kirke . . . . .	kl. 9.15
Broager Kirke . . . . .	kl. 9.20
Elektrikeren, Egersund . . . . .	kl. 9.25
Ahlmannsparken, Gråsten . . . . .	kl. 9.30
Bageren, Rinkenæs . . . . .	kl. 9.35
Annies Kiosk, Sønderhav . . . . .	kl. 9.40
Elektrikeren i Kollund . . . . .	kl. 9.45
P-pladsen ved Kruså Bankocenter . . . . .	kl. 9.50
Bov Kirke . . . . .	kl. 9.55
Circle-K ved Industrivej i Padborg . . . . .	kl. 10.05

Efter opsamling kører vi over grænsen og videre mod Hamborg, hvor der er julemarkeder overalt i den indre by.

På den smukkeste plads af dem alle, foran det imponerende historiske rådhus, står de hyggelige salgsboder med sukkerbagere, legetøjsmagere, kunsthåndværkere. Hamburger julemarkedet ved Mönckebergstraße, pragtfuldt og stort med 150 salgsboder, er også en besøgsagnet.

“Weißer Zauber auf dem Jungfernstieg” fascinerer med dets unikke julebelysning.

Søger man ro og eftertænksomhed, så er julemarkedet ved St. Petri-kirken eller i og uden for Michel – Hamburgs vartegn – det helt rigtige.

Kronen på værket i det julepyntede Hamborg er juleparaden, det festligt lysende optog af julemænd, rensdyr, alfer og meget mere.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Prisen inkluderer bus, guide og kaffe og rundstykker.

395,-

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis

BovAvis





# ANKER'S

RESTAURANT - GRÅSTEN



Restauratør  
Anker Hinge

## MORTENS AFTEN

NYD VORES SKØNNE KLASSISKE  
OG HJEMMELAVEDE MENU

### MENU

Torsdag den 10. november kl. 18

½ and med rødkål • brune  
og hvide kartofler • ½ æble  
med gele • agurkesalat og  
chips samt lækker andesauce

Risalamande med  
kirsebærsauce

Kaffe

KUN  
**279,-**

pr. person



Bestilling og  
bordreservation  
senest torsdag  
den 3. november  
tlf. 3034 0000

**TAKEAWAY:** ½ and med rødkål • brune og hvide kartofler  
• ½ æble med gele • agurkesalat og chips samt lækker andesauce  
• Risalamande med kirsebærsauce

KUN **279,-**  
pr. person

Fiskenæsvej 2 - 6300 Gråsten - Tlf. +45 3034 0000 - info@ankers.restaurant - www.ankers.restaurant

LAVAZZA



MERRYS  
Irish Cream  
LIQUEUR





Henrik vil have  
indflydelse på udviklingen.  
Hvad med dig?

Læs mere og stil op på  
[norlys.dk/valg](https://norlys.dk/valg)

**NORLYS**

# Stil op til repræsentantskabet i Norlys a.m.b.a. 2022/23

## Vil du også være med til at sætte den grønne dagsorden?

Som andelshaver i Norlys a.m.b.a. er du en del af et fællesskab på knap 800.000 andelshavere bredt fordelt indenfor vores forsyningsområde.

Ved at stille op til Norlys repræsentantskabsvalg kan du blive en af de ca. 720 repræsentantskabsmedlemmer, der varetager andelshavernes interesser og sætter mål og retning for udviklingen af Danmarks' største energi- og telekoncern.

### Sådan stiller du op

Vil du være en del af repræsentantskabet kan du stille op fra mandag den 10. oktober kl. 12. Du melder dit kandidatur på [norlys.dk/valg](https://norlys.dk/valg).

Vi ønsker et mangfoldigt repræsentantskab, der afspejler alle forbrugere i forsyningsområdet. Vi glæder os til at modtage dit kandidatur. Sidste frist for opstilling er mandag den 7. november kl. 12.

### Sådan foregår afstemningen

Afstemningen til valget foregår elektronisk via [norlys.dk/valg](https://norlys.dk/valg) fra den 9. januar 2023 kl. 12 til den 30. januar 2023 kl. 12.

For at kunne stemme til valget skal du være andelshaver i Norlys a.m.b.a. og råde over en eller flere elforbrugsmålere tilsluttet Norlys' netselskab, N1. Hver elforbrugsmålere svarer til én stemme.

Se valgregulativet og læs mere om Norlys-valget på [norlys.dk/valg](https://norlys.dk/valg).

### Valgområde 1 - Sønderborg

Postnummer	By
5960	Marstal
5965	Birkholm
5970	Ærøskøbing
5985	Søby Ærø
6300	Gråsten
6310	Broager
6320	Egernsund
6330	Padborg
6340	Kruså
6400	Sønderborg
6430	Nordborg
6440	Augustenborg
6470	Sydals

**I dette valgområde skal vælges  
47 repræsentantskabsmedlemmer**



Læs mere på  
[norlys.dk/valg](https://norlys.dk/valg)

# Hærværk mod yacht i Gråsten Havn

Af Lise Kristensen

Niels Jessen fik et chok, da han natten til fredag vågnede ved hammer-slag mod forruden i sin anselige Endragon yacht

Elegance på Gråsten Havn.

Han overnatter jævnligt i båden, men er aldrig før blevet vækket så voldsomt. Ukendte gerningsmænd slog ikke alene skibsruden

ind, men havde også overhældt det elegante skib med sort sokkelmaling.

“Vi var 10 mand om at skrubbe det af hele lørdagen,” fortæller Niels

Jessen, der kører med brudepar og andre eventyrlystne i Bentleyer og Limousiner, efter han har afhændet sin entreprenør-

virksomhed i en alder af 70 år.

Pensionisttilværelsen tilbringer han for en stor dels vedkommende i sin båd.

“Det var lidt over tre om natten. Nogen siger, de har set bilen med gernings-

mændene holde henne på Bryggen. Jeg har naturligvis meldt det til politiet. Det kostede 85.000 kroner at sætte nye skibsruder i, sidst jeg fik dem fornyet, så det er en dyr omgang,” siger Niels Jessen, der gerne vil vide, hvis nogen har set hærværksmændene.

“Jeg får sat kameraer op på båden. Der er også kameraer på havnen, men ikke der, hvor min båd ligger,” siger han.

## Sejlads

Niels Jessen er ved at få godkendt Elegance til sejlads med passagerer, så han kan give ældre mennesker en på opleveren. Hærværket er en streg i regningen.

“Jeg har ingen ide om, hvorfor folk gør sådan noget, og hvis jeg havde nogen anelse om, hvem det var, ville jeg ikke sige det, for det kan man komme galt afsted med,” siger den ærgerlige bådejer, der håber, politiet kommer videre med opklaringen, så han igen kan sove roligt om natten.

Han lader sig ikke skræmme.

“Mit hus på Teglkrogen er temmelig stort. Jeg føler mig godt tilpas ved at være på båden. Det har jeg ikke tænkt mig at lave om på,” siger Niels Jessen, der hverken truer med bål eller brand eller lader sig skræmme til at blive landkrabbe.

Han har fortsat store drømme med Elegance, og de vil blive ført ud i livet, uanset hvem der forsøger at give ham et skud for boven.

“Der har også været hærværk mod en af mine Bentleyer – en Capriole. Den er levet ridset og skamferet,” siger indehaveren af LimoSyd, der ikke lader sig bremse af smålige hærværksmænd med mangel på indhold i livet.

Det har skibsejeren og den pensionerede entreprenør i rigeligt mål. Han nyder tilværelsen og vil gerne fortsat have nattero på Elegance. ■



Ukendte gerningsmænd har hældt sort sokkelmaling over Niels Jessens yacht Elegance og smadret skibets store forrude, og det ærgrer ham meget, men det hindrer ham ikke i at opholde sig på den skønne skude – også om natten.

Foto Ingrid Johannsen

## Ældre Sagen Gråsten

### SØNDAGSCAFE

Søndag den 6. november kl. 12.00 – 14.00  
på Restaurant ANKER'S, Marina  
Fiskenæs, Gråsten

DØRENE ÅBNES KL. 11.30

Dagens middag:

Flæskesteg med rødkål

Inkl. 1 glas vin eller 1 øl eller vand  
kaffe og småkage

Pris: 110,- kr. for medlemmer  
130,- kr. for ikke-medlemmer

Vi har harmonikamusik, fællessang og god stemning

Tilmelding er allerede muligt nu på vores hjemmeside [www.aeldresagen.dk/grasten](http://www.aeldresagen.dk/grasten) eller til Anne Køcks, tlf. 23 34 09 05 gerne via sms senest onsdag den 2. november kl. 18.00.

## Foredrag ved forfatter Pernille Juhl

Onsdag den 2. november kl. 14.30 – 16.30  
på ANKER'S Restaurant, Fiskenæs

Forfatter Pernille Juhl fortæller om hendes forfatterskab og hvor inspirationen til at skrive kommer fra. Pernille Juhl er født i Sønderborg og har en stor sønderjysk familie. Selv er hun opvokset i Glamsbjerg på Fyn. Alle hendes bøger udspringer af den sønderjyske historie. Hendes debutbog i 2013 var Vent på mig Marie som foregår i Gråsten og omegn og i alt har hun udgivet 12 bøger.

Alle hendes bøger har været på bestsellerlister og bøgerne Helenes krig og Helenes befrielse er blevet solgt til filmatisering. I 2019 fik hun Sprog- og kulturprisen for at beskrive den sønderjyske historie og især i bogen Genforeningen med beskrivelsen af H. P. Hanssen, har hun gjort historien forståelig for alle. Det er muligt at købe og få signeret bøger.

Pris: 70,- kr. for medlemmer  
90,- kr. for ikke medlemmer

Priserne er inkl. kaffe og kage

Tilmelding er allerede muligt nu på vores hjemmeside [www.aeldresagen.dk/grasten](http://www.aeldresagen.dk/grasten) eller til eller til Gurli Nielsen, tlf. 20 74 44 77, e-mail: [konkel.1@hotmail.com](mailto:konkel.1@hotmail.com) senest mandag den 31. oktober kl. 18.00.

### NYT TILBUD TIL GANGBESVÆREDE

Til vores arrangementer kan vi nu afhente og returnere gangbesværede med minibus til Ahlmannsparken til foredrag og musik mm. Du opgiver dit behov og adresse for afhentning ved din tilmelding.

Indtil videre er det gratis og vi kan maksimalt tage 20 personer. Du skal være klar, så afleveringen i Ahlmannsparken kan ske inden kl. 14:30.

# Julemarked på Egeskov Slot

Lørdag den 26. november

**OPSAMLINGSSTEDER**

- 7.05 Samkørselspladsen ved Hammelev
- 7.35 McDonald's, Rødekro
- 8.00 Samkørselspladsen ved Klipleve
- 8.15 Cirkle K, Padborg
- 8.20 Bov Kirke
- 8.25 Kruså Bankocenter
- 8.30 Elektrikeren, Kollund
- 8.40 Bageren, Rinkenæs
- 8.45 Ahlmannsparken, Gråsten
- 8.55 Egersund Gamle Skole
- 9.00 Broager Kirke
- 9.05 Nybøl Kirke
- 9.15 Alsion, Sønderborg
- 9.35 Netto Augustenborg
- 9.40 Aktivitetscenter, Guderup

Efter opsamling kører vi til Fynshav, hvor vi sejler til Fyn. Vi spiser middag på en kro, hvor vi får en dejlig middag. Så går turen videre Egeskov Slot, der er Fyns største julemarked. Mellem veteranbiler og flyvemaskiner kan markedets gæster gøre en god handel. Der oser af julestemning, når man ved 110 boder kan lade sig inspirere af alt fra kunsthåndværk og brugskunst til delikatesser og juledekorationer, som giver inspiration til julen. Vi har ca. 3 timer til at nyde julemarkedet inden turen atter går hjemad med sejlrueten Bøjden-Fynshav. Vi er hjemme ved 19-tiden. Prisen dækker kaffe og rundstykke, bus, guide, færgeoverfart t/r, middag, entre og æbleskiver med gløgg.

**750,-**

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis

BovAvis

Gråsten Rejser



# 3A fra Gråsten Skole vandt 6.000 kr. i Skolemælk-konkurrence



Af Gunnar Hattesen

## 3A på Gråsten Skole vandt videnskabspakke i skolemælk-konkurrence.

Gevinsten skal bruges til et besøg i Danfoss Universe, hvor eleverne skal prøve at bygge raketter.

Taget var ved at ryge af Gråsten Skole, da eleverne i 3A for nylig vandt

6.000 kr. i en lodtrækning på Skolemælks Dag for nylig.

“Børnene jublede helt vildt og hoppede rundt af glæde,” fortæller klasselærer Malene Egelund Paysen.

Sammen med sin klasse så hun lodtrækningen i et videolink fra Skolemælk, der havde arrangeret konkurrencen. Den tager

afsæt i Skolemælks aktuelle Vild.Vildere.Videnskab-kampagne, og derfor skal gevinsten på 6.000 kr. bruges til et besøg i en videnskabelig attraktion.

“Vi kom hurtigt frem til, at vi tager til Danfoss Universe – som vi nemt og hurtigt kan komme til – og tilkøber et undervisningsforløb om raketbygning. Det skal

1100 skoleklasser deltog for nylig i Skolemælks lodtrækning om 10 præmier a 6.000 kr. til besøg i en videnskabelig attraktion og 20 videnskabsset til 1.500 kr. pr. styk. Konkurrencen var et led i Skolemælks aktuelle kampagne Vild.Vildere.Videnskab.

Foto: Mejeriernes Skolemælksordning

nok blive en stor oplevelse for børnene,” siger Malene Egelund Paysen.

På Gråsten Skole har 3A siden sommerferien kunnet se på og tale om billeder af forskere som Niels Bohr og opfindelser som briller på klistermærker på skolemælkskartonernes låg.

“Vi har fået ‘Den Vilde Videnskabsbog’ tilsendt

gratis af Skolemælk og sætter hver dag i spisepausen et nyt klistermærke på plads i den. Det kan fx være et billede af H.C. Ørsted, som jeg så læser højt om fra bogen, mens børnene spiser,” fortæller Malene Egelund Paysen.

Hun melder om koncentreret lytning og hyppige spørgsmål, hvis svar hun af og til må google sig til. “Man kan ikke vide alt, men børnene er virkelig fanget af bogen, så det gælder bare om at fylde på,” fortæller Malene Egelund Paysen.

Hun har planlagt at hente det gratis undervisningsmateriale om viden-

skab, Skolemælk tilbyder på sin hjemmeside, og lave forløb om bl.a. forsøg med vand og astronuten Andreas Mogensen.

Vild.Vildere.Videnskab er udviklet i samarbejde med Videnskabsår22, der bl.a. gennem foredrag og begivenheder markerer forskningens betydning for at nå FN’s 17 verdensmål. 1.100 skoleklasser – svarende til ca. 20.000 elever – fra hele landet var tilmeldt lodtrækningen, hvor i alt 10 klasser vandt hovedpræmien på 6.000 kr. ■



  
Sønderborg  
Udsigt i verdensklasse

## Folketingsvalg tirsdag den 1. november 2022

Hvis du ønsker at brevstemme før valget, kan du henvende dig i Borgerservice fra tirsdag den 11. oktober 2022.

Du skal medbringe gyldig legitimation (fx sundhedskort, pas eller kørekort) for at kunne brevstemme. Sidste dag du kan afgive din brevstemme er fredag den 28. oktober 2022.

Der kan brevstemmes i Borgerservice i Gråsten, Nordborg eller Sønderborg i den almindelige åbningstid, som er:

Sønderborg: Tirsdag og torsdag kl. 9-18  
Gråsten: Torsdag kl. 9-18 (lukket 20.10)  
Nordborg: Torsdag kl. 9-18 (lukket 20.10)

### Tidsbestilling

Bestil tid for personlig fremmøde på Sønderborg Kommunes hjemmeside for at undgå kø eller ring på tlf. 88 72 64 00.

Alternativt kan tid trækkes ved standen, når du møder op i Borgerservice uden tidsbestilling.

På alle brevstemmestederne er der lup samt filtpen.

I Borgerservice i Sønderborg vil der tillige være et CCTV forstørrelsesapparat og et hæve-/sænkebord med fri benplads, så en kørestolsbruger kan placere sig ved bordet.

### Stem i eget hjem

Hvis du ønsker at brevstemme i eget hjem på grund af sygdom eller manglende førlighed, kan du kontakte Borgerservice på tlf. 88 72 64 00 eller 88 72 40 06 senest den 21. oktober 2022 kl. 12.

### Overførsel til et andet afstemningssted

Hvis du har et handicap eller nedsat førlighed, har du mulighed for at søge om at blive overført til et andet afstemningssted i kommunen end det, du er tilknyttet.

Du kan søge om at blive overført til et andet afstemningssted senest mandag den 24. oktober 2022 kl. 12. ved at kontakte Borgerservice på tlf. 88 72 64 00 eller 88 72 40 06.

På alle 17 afstemningssteder i Sønderborg Kommune er der handicapvenlige stemmebokse udstyret med lup samt filtpen. På afstemningsstedet Kongevej - Sønderborg, vil der tillige være en stemmeboks med et CCTV forstørrelsesapparat og et hæve-/sænkebord med fri benplads, så en kørestolsbruger kan placere sig ved bordet.

Valgkort sendes ud i uge 43.

### Borgerservice holder ekstra åbent:

#### Sønderborg:

Mandag kl. 9-15  
Onsdag kl. 10-15  
Fredag kl. 9-12  
Lørdag d. 15.10 kl. 10-14  
Lørdag d. 22.10 kl. 10-14  
Fredag d. 28.10 kl. 9-16

#### Nordborg:

Lørdag d. 22.10 kl. 10-14  
Onsdag d. 26.10 kl. 9-15  
Fredag d. 28.10 kl. 9-16.

#### Gråsten:

Lørdag d. 22.10 kl. 10-14  
Onsdag d. 26.10 kl. 9-15  
Fredag d. 28.10 kl. 9-16

**JUBILÆUM**

Vi fejrer Inge Locks 25 års jubilæum

Mandag den 17. oktober kl. 13 - 15

Vi byder på et glas bobler og lidt sødt

**PARK** By Husets Frisør  
Hudpleje og Makeup artist

Jernbanegade 7, Gråsten · Tlf. 74 65 11 10  
Onlinebooking [www.husetsfrisør.dk](http://www.husetsfrisør.dk)

Tag på udflugt med Gråsten Rejser og Gråsten Avis.

Se mere på

[www.graastenavis.dk/rejser-og-udflugter](http://www.graastenavis.dk/rejser-og-udflugter)



## Læserbrev

# Små foreninger slipper for ekstraregning

**Sønderborg Byråd har netop landet et budgetforlig, hvor alle partier er med. Det har ikke været nemt at blive enige om dette sparebudget og mange vil også mærke de negative konsekvenser.**

I Venstre har vi fra starten sat en streg i sandet; vi ville ikke acceptere den skattestigning, som ellers var lagt på bordet i forhandlingerne. Vi ville heller ikke acceptere øget brugerbetaling på kernevelfærden.

Både den foreslået skattestigning og øget brugerbetaling på kernevelfærd ville ramme borgerne i Sønderborg Kommune hårdt i en tid, hvor vi alle kæmper med stigende

priser på fødevarer og energi.

Desværre har det været nødvendigt at genindføre et byggesagsgebyr for både virksomheder og private, som opkræves i forbindelse med at kommunens medarbejdere skal sagsbehandle en byggeansøgning. Gebyret er genindført for at modvirke den væsentlig forlænget sagsbehandlingstid som ellers ville ske, som følge af reduktion i antallet af byggesagsbehandlere.

Som tidligere kommunal ansat har jeg selv tidligere arbejdet med byggesager i både Sønderborg- og Aabenraa Kommune. Jeg har talt med et utal af små foreninger, som ved stort drive og virkelyst, ønskede at få behandlet deres

Daniel Staugaard. Arkivfoto

byggeansøgning til alt fra ombygning på klubhuse og bålhytter til opstilling af telte i forbindelse med arrangementer.

Derfor har det været vigtigt for mig at bringe et konkret forslag ind i forhandlingslokalet, som gør at små foreninger bliver fritaget for det byggesagsgebyr som nu bliver genindført.

De små foreninger har ikke økonomien til at betale tusindvis af kroner for at få tilladelse til at sætte et telt op i forbindelse med for eksempel en byfest eller en tilbygning på klubhuset, så plæneklipperen kan stå i tørvej. Disse små foreninger er i forvejen



økonomisk presset efter flere år med COVID-19 og et fald i antallet af frivillige hænder. Vi skal værne om vores mange små foreninger, som gør et fantastisk arbejde til gavn for hele kommunen. Derfor skal vi også værne om deres skrøbelige foreningskasse.

Tak til alle byrådets partier for at tage godt imod mit forslag og for at få det indarbejdet i det netop færdigforhandlet budget.

Daniel Staugaard  
Byrådsmedlem (V), Egersund

BORGERSERVICE

  
Sønderborg  
Udsigt i verdensklasse



## BORGERSERVICE GRÅSTEN HOLDER LUKKET I EFTERÅRSFERIEN

Der er lukket i uge 42.

Husk at bestille tid til pas og kørekort på [www.sonderborgkommune.dk](http://www.sonderborgkommune.dk) eller 88 72 40 17.

Bestil tid til folkeregister, sygesikring, personregister, MitID mm. på telefon 88 72 40 06.

Bestil tid til pension og indskudslån på 88 72 40 10.

Borgerservice i efterårsferien

Oktober 2022

*1-dags bustur til*  
**Jul i Den Gamle By**

Lørdag den 3. december

**750,-**

Få en fornemmelse af jul i gamle dage i Den Gamle By i Aarhus, hvor der er 75 huse som er opbygget som en gammel købstad. Byen er opbygget af huse der er hentet flere forskellige steder i landet.

I Den Gamle By kan man gå tur i tiden. Fra en by som på H.C. Andersens tid over de moderne tider i 1920'erne til det danske velfærdssamfund i 1960'erne og 70'erne. Derudover består Den Gamle By af en hel række museer.

Der er pyntet op til jul og der er mulighed for at smage på julen godter som man lavede dem i gamle dag.

Se også de smukt pyntede vinduer med julenisser og gran. I får 4 timer til at gå rundt og opleve julestemningen gennem årene.

Prisen inkluderer bus, rundstykke og kaffe, middagsmad, entre, eftermiddagskaffe og guide.

Forventet hjemkomst ved kl. 20.00-tiden

Opsamlingssteder

Alsion, Sønderborg	8:00
Nybøl Kirke	8:15
Broager Kirke	8:20
Elektriker Egersund	8:25
Ahlmannsparken, Gråsten	8:30
Bageren Rinkenæs	8:40
Annies Kiosk, Sønderhav	8:45
Bindzus, Kollund	8:50
Kruså Bankocenter	8:55
Bov Kirke	9:00
Samkørselspladsen ved Klipleve	9:15
Circle K, Rødekro	9:35
Samkørselspladsen ved Hammelev	10:00
OK-tanken i Bramdrupdam	10:25

Tilmelding til  
Gråsten Avis/Bov Avis  
på tlf. 2116 0683  
[rejser@graastenavis.dk](mailto:rejser@graastenavis.dk)

**GråstenAvis** **BovAvis**



# Cyklist ramt af bil



En dame blev mandag formiddag ramt af en bilist, som påkørte hende i Alnor.

Kvinden blev hårdt kvæstet og blev i helikopter fløjet til Odense Universitetshospital. ■

Foto Ingrid Johannsen

## Antik - Huset

### Dybbøl Antik og Genbrug

**Antik og indbo købes**

**Dødsbo tømmes**

Butikken er åben fredag, lørdag og søndag kl. 11-16

Vaskilde 1A, Dybbøl . Tlf. 31 35 33 82

## DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

**GASSERVICE – BLIKKENS LAGER  
VENTILATION – SMEDEARBEJDE  
– VAND – VARME –  
ENERGIRÅDGIVNING**



**Regnar Pedersen** • Autoriseret VVS-installatør  
Sundsnaes 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**  
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



**Aut. Installatør**  
**R. Pedersen VVS**

ANNO  
1936-2021  
**85**

## BILER4ALLE

Bomhusvej 17, 6300 Gråsten · vaerksted@biler4alle.dk  
Tlf. Brian 60 16 35 78 · Tlf. Claus 51 23 44 88

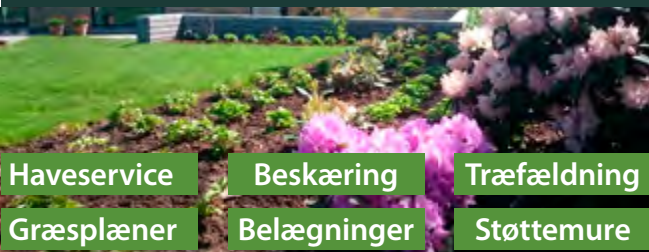
## Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

**Flemming-Mikael Jensen**      Tlf. 74 65 40 60  
Vandtårnsvej 15                      Bil. 51 26 65 99  
6300 Gråsten

[www.graasten-el-service.dk](http://www.graasten-el-service.dk)    [info@graasten-el-service.dk](mailto:info@graasten-el-service.dk)

## ANLÆGSGARTNER



Haveservice    Beskæring    Træfældning  
Græsplæner    Belægninger    Støttemure

*Have* KOMPAGNIET

HUSK du kan få  
**FRADRAG** for  
havearbejde

planter@havekompagniet.dk · TLF. 74 61 35 06



**Bred VVS ApS** CVR 34 22 35 72

Bred VVS ApS / Gråsten VVS  
Ahlmannsvej 12 b · 6300 Gråsten  
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk



## Fri BikeShop

OPLEV FORSKELLEN

Borggade 3, 6300 Gråsten  
Telefon 7465 1031 · FriBikeShop.dk

AutoMester

## Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service  
af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler



Gisselmann  
Køb / Salg  
Service

Værksted ▶

## Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen

# GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig  
Tryk: OTM Avistryk A/S

f [Følg os på Facebook](#)

**Kontor:** Nygade 8 · 6300 Gråsten  
**Åbningstider:** Tirsdag kl. 10.00 - 12.00  
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00  
eller efter aftale

Artikelmateriale sendes til  
[redaktion@graastnavis.dk](mailto:redaktion@graastnavis.dk)  
Annoncemateriale sendes til  
[annonce@graastnavis.dk](mailto:annonce@graastnavis.dk)

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00.  
Kontakt da FK Distribution på [www.fk.dk/reklamation](http://www.fk.dk/reklamation), eller send en  
mail til [kvalitet@fk.dk](mailto:kvalitet@fk.dk), ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000  
mandag til torsdag fra kl. 8:30-16:00 og fredag 8:30-15:30.



**Ansv. redaktør**  
Gunnar Hattesen  
Telefon 21 16 06 83  
[redaktion@graastnavis.dk](mailto:redaktion@graastnavis.dk)



**Mediechef**  
Ingrid Johannsen  
Telefon 21 19 02 80  
[isj@graastnavis.dk](mailto:isj@graastnavis.dk)



**Fotograf**  
Jimmy Christensen  
Telefon 29 25 95 50



**Journalist**  
Lise Kristensen  
Telefon 20 75 79 12  
[lik@graastnavis.dk](mailto:lik@graastnavis.dk)

**Bogholder**  
Ann Christensen  
Telefon 31 17 05 27  
[bogholder@graastnavis.dk](mailto:bogholder@graastnavis.dk)  
Træffes tirsdag til torsdag fra kl. 11-15



**Grafisk tilrettelæggelse**  
Hans-Ole Nielsen  
Graphos Grafisk  
Industrial Produktion  
[www.graphos.dk](http://www.graphos.dk)  
Telefon 36 95 99 36  
[graasten-avis@graphos.dk](mailto:graasten-avis@graphos.dk)



**Grafisk tilrettelæggelse**  
Marta Serrano Sánchez  
Graphos Grafisk  
Industrial Produktion  
[www.graphos.dk](http://www.graphos.dk)  
[graasten-avis@graphos.dk](mailto:graasten-avis@graphos.dk)


Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag og kan læses  
online mandag aften på hjemmesiden [graastnavis.dk](http://graastnavis.dk)

#### Deadlines

Deadline for annoncer til udarbejdelse er torsdag  
kl. 12.00 ugen inden indrykning.  
Deadline for reprojekte-annoncer, reserveres inden  
fredag kl. 12.00 ugen inden indrykning, og afleveres  
senest mandag kl. 12.00

# Tillykke

- Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 125,-  
 Tillykke med foto max. 25 ord ..... 150,-  
**Udover 25 ord, 1,- pr. ord.**

- Frankeret kuvert vedlagt  
 .....kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949  
 eller  MobilePay 356495

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

**Vigtigt!** Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)  
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.  
 Kuponen kan udfyldes på [www.graastenavis.dk](http://www.graastenavis.dk),  
 postafdelingen i SuperBrugsen i Gråsten.  
 Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18.00

# Lyserød lørdag med god puls

Af Gunnar Hattesen

**Der var godt fremmøde, det var en hyggelig dag og Lyserød Lørdag gav en god indsamling.**

Lyserød Lørdag i Ahlmannsparken var arrangeret i samarbejde mellem Dance All Over og Kræftens Bekæmpelse i Gråsten.

Der var 80 deltagere med Cross Dance og Zumba.

Arrangementet gav et overskud på 6.000 kr. til brystkræftssagen.

“Det var en rigtig god støtte. Vi er taknemmelige for at møde den store velvilje”, siger formand for Kræftens Bekæmpelses lokalafdeling i Gråsten, Orla Skovlund Hansen. ■



Der var gang i den, da Kræftens Bekæmpelses lokalforening i Gråsten holdt Lyserød Lørdag.



## GUDSTJENESTER

### GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 16. oktober kl. 11.00  
 ved Hanne Beierholm Christensen

### ADSBØL KIRKE

Søndag den 16. oktober  
 Ingen gudstjeneste

### KVÆRS KIRKE

Søndag den 16. oktober kl. 9.30  
 ved Elli Krog Foldager

### BROAGER KIRKE

Søndag den 16. oktober kl. 9.00  
 ved Malene Freksen med dåb

### EGERSUND KIRKE

Søndag den 16. oktober kl. 11.00  
 ved Elli Krog Foldager

### RINKENÆS GAMLE KIRKE

Søndag den 16. oktober kl. 9.30  
 ved Hanne Beierholm Christensen

### NYBØL KIRKE

Søndag den 16. oktober  
 Ingen gudstjeneste

### SOTTRUP KIRKE

Søndag den 16. oktober kl. 9.30  
 ved Lis-Ann Rotem

### ULLERUP KIRKE

Søndag den 16. oktober kl. 11.00  
 ved Lis-Ann Rotem

### TYSK GUDSTJENESTE

Søndag, 16.10., 14 Uhr  
 Gottesdienst in Holebüll  
 mit Abendmahl

# Humørfyldt kvinde



**Kirsten Porsmose Christensen fra Gråsten er en humørfyldt og livsglad kvinde.**

Fredag 30. september fyldte hun 70 år.

Kirsten Porsmose stammer fra Gråsten.

Kirsten Porsmose har rundet et skarpt hjørne.

Hun har haft mange jern i ilden. Hun startede Salon Hårtotten i Ulsnæs Centret. Desuden renoverede og drev hun i en årrække Hotel Egely.

Hun grundlagde også et idébureau og havde i en årrække butikken Der var Engang.

Hun har været bestyrelsesmedlem i Gråsten Handelsstandsforening og er stadig et aktivt og vildt positivt meneneske. ■

# 32 til skataften

Gråsten Skatklub samlede 32 skatpillere til klubaften.

1. runde	2. runde
1. Hans Jørgen Clausen Egernsund 1180 point	1. Gerd Sørensen Gråsten 1346 point
2. Knud Hansen Gråsten 1175 point	2. Preben Jensen Broager 1281 point
3. Ejnar Marquart Gråsten 1078 point	3. Luke Petersen Gråsten 1126 point
4. Preben Paulsen Aabenraa 1061 point	4. Knud Hansen Gråsten 1111 point
5. Rainer Huggler Flensborg 1056 point	5. Kjeld Petersen Egernsund 896 point
6. Flemming Marschall Gråsten 971 point	6. Flemming Marschall Gråsten 880 point

## Dødsfald

**Karen Mejdal Gormsbøl**, Gråsten, er død, 92 år. ■

**Jürgen Ernst Christiansen**, Gråsten, er død, 86 år. ■

**Ove Kirsten Christensen**, Broager, er død, 86 år. ■

**Ella Ebbesen**, Gråsten, er død, 85 år. ■

**Hanni Andrea Rasmussen**, Gråsten, er død, 85 år. ■

**Poul Martin Mogensen**, Gråsten, er død, 85 år. ■

**Tove Kirsten Christensen**, Broager, er død, 86 år. ■

Vores kære mor, svigermor og bedstemor

### Bärbel Abrahamson

\* 19. april 1941 † 7. oktober 2022

er stille sovet ind efter kort tids sygdom

*På familiens vegne*

**Lars og Mads**

Bisættelsen finder sted i Rinkenæs Korskirke  
tirsdag den 18. oktober kl. 13.00

Min elskede hustru,  
vores kære mor, svigermor,  
mormor, farmor, bedstemor og oldemor

### Ella Ebbesen

\* 15. juli 1937

er stille sovet ind

Gråsten, den 4. oktober 2022

*Elsket og savnet*

**Arnold,  
Solveig, Lilian, Robert og Bjarne  
svigerbørn, børnebørn og oldebørn**

Bisættelsen finder sted i Gråsten Slotskirke  
fredag den 14. oktober kl. 13.00

Tak fordi du handler lokalt

**GråstenAvis**

## Taksigelser

### Tak

for al opmærksomhed ved

**Bernds**

begravelse

*På familiens vegne*

*Anna*



## Bedemand med hjertet



www.lindegardensbedemand.dk

Sønderborg, Gråsten, Aabenraa  
& Kruså/Padborg



DØGNSERVICE:  
29 29 86 68

## Gråsten Blomster

- de grønne fingre -



Sundsnes 17A - 6300 Gråsten - Tlf. 7465 0303

Mandag-Fredag 9.00-17.00 - Lørdag 9.00-13.00 - samt døgnåbent

## Vi holder Traditionen tro

Hos Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning sætter vi en stor ære i at holde traditionerne i hævd.

Vi har mange års erfaring og vores forretning er tilpasset tiden, så vi på den bedst mulige måde får taget en smuk afsked.

Vores kister er danskproduceret med fokus på bæredygtighed.



Steen Kristensen  
Eksam. bedemand



Gitte J.J. Kristensen  
Eksam. bedemand



Poul Erik Kjærgaard  
Eksam. bedemand

**Guderup** Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11  
**Broager** Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29  
**Nordborg** Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45

Husk vi holder lukket om søndagen.



**Als- &  
Broager-Sundeved Begravelsesforretning**

www.als-begravelse.dk

## Gråsten Bedemandsforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good

Tlf.: 70 12 20 12 - Døgnvagt

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

## Lige så smukt og individuelt, som livet leves - Lige så personlig kan afskeden være



**Gråsten&Omegns  
Begravelsesforretning**  
Helmich&søn  
- Steffen Jensens efft.

Felstedvej 34  
Gråsten

Tlf: 74 65 94 33

Hos Gråsten og Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet på 74 65 94 33



Thomas Helmich Bent Petersen Vivi Clemmensen

# 150 år gammelt byhus i Broager ser ud som i gamle dage

Af Lise Kristensen

**Diana og Henrik Sohl kan lide at gøre tingene grundigt.**

Det gælder ikke mindst det 150 år gamle byhus Vestergade 47 i Broager, de erhvervede i 2017.

Da de begyndte at gå bygningen nærmere efter i sømmene, kunne de ikke lade være med at gennemrenovere det, så det i dag står i oprindelig byggestil,

som da det blev bygget af Christian Petersen i 1871 til en familie med fire børn. Det var ovenikøbet et tofamiliehus med beboere i begge sider af huset. "Jeg blev ked af det, hver dag når jeg kom hjem fra arbejde og så taget, som ikke passede til huset," fortæller Henrik Sohl om starten på en lang byggefase forårsaget af de

ændringer, husets mange ejere havde tilført byhuset.

## Pris

Parret har netop fået Sønderborg Kommunes Anerkendelse for Smuk Istand sættelse og Vedligehold. Da de blev enige om at forny tegltaget fulgte en gennemgribende istandsættelse af resten af huset med. Diana Sohl har været i historiske arkiver og fundet ud af, hvem der har boet i Vestergade 47, og hvilke forandringer, huset har undergået med tiden. De er de 14. ejere, der skiftede hyppigt i 60erne.

De har skrælet lag på lag af tapeter, tilpasset farver, lavet småprosede vinduer og fundet frem til den rette blå farve til døre og vinduer og tilført et nyt flot teglstenstag.

"Når vi gør noget som at bygge et hus om, så gør vi det ordentligt og grundigt," slår Henrik fast.

De har besøgt frilands-

byen ved Kiel og været på Hjerl Hede i jagten på datidens byggestil. En geoingeniør hjalp med valg af materialer og med at finde ud af, hvad der kunne lade sig gøre. Huset er opført med 1800-tallets gesims, skorsten sat i mørtel og uden metalkant, sålbænke og udtryk.

"Vi har haft besøg af et barnebarn til urmager Clausen, der var en af husets ejere. Han faldt desværre i parksøen og druknede lige over for. Barnebarnet kunne fortælle, hvordan huset havde set ud, og hvem der havde boet her," fortæller Diana, der har en stor tilfredsstillelse i at grave i historien.

## Grønne farve

Hun har blandt andet fundet ud af, tyskere brugte den grønne farve, mens rød var tegn på dansksindede beboere. Den grønne farve i Vestergade 47 vidner om, urmageren var tysksindet.

"Vi så på huse her på egnen, fordi Henrik kommer herfra og arbejder i

Den blå dør er en farve som Diana og Henrik Sohl har fundet frem til efter besøg i historiske museumsbyer og ved at kigge i arkiverne efter 1800-tallets byggestil og farvesætning.



Diana og Henrik Sohl har brugt megen energi og investeringer på at føre byhuset Vestergade 47 i Broager tilbage til oprindelig byggestil med skorsten sat i mørtel.

Sønderborg kommune, hvor han har kandideret for Socialdemokratiet. De huse, vi så, var alle på et par hundrede kvadratmeter. Det var alt for stort for os. Der var kun få mindre huse at vælge imellem," siger Diana.

Parret var ikke i tvivl, da de kom ind i Vestergade 47. De har investeret store summer i istandsættelsen forestået af lokale håndværkere. De sover stadig i baghuset fra 1911, mens huset er under renovering på andet år. Det står bemærkelsesværdigt stilrent ud mod Vestergade. Vægge er pudset ned og malet. Gule mursten dukkede op under afpilningen af de enkelte lag.

"Dem kunne vi ikke bruge. De kunne ikke stå uden puds og ville smuldre i regnvejr," siger Diana.

Som det næste skal der laves carport. På et tidspunkt flytter parret ud af baghuset og ind i et ordentligt soveværelse,

når den historiske renovering lakker mod enden. Foreløbig har Henriks søn fået til huse på loftsetagen, når han er på besøg. Huset har fået helt nye gulve, køkkenø og få møbler.

"Jeg tror, vi kan lide processen. Det er vigtigt for os, vi gør tingene rigtigt, når vi gør noget. Vi er nok meget detaljeorienterede. Huset er 150 år gammelt. Vi har sat det i stand, så det kan stå, som det er 150 år endnu," fortæller Diana, der er databeskyttelsesrådgiver og kommer fra Esbjerg.

Hun afviser blankt, parret kaster sig over et nyt husprojekt, når der er færdige i Vestergade. Der er fortsat rigeligt at se til endnu med carport, hus og have i det, der er blevet noget af et livstidsprojekt. ■



Ægteparret Sohl har fået Sønderborg Kommunes anerkendelse for Smuk Istand sættelse og Vedligehold af Vestergade 47 i Broager.

## Præmieskat

Ældre Sagen Broagers kortklub har afholdt præmieskat på Broagerhus.

**Nr. 1** Jens Clausen, Broager 2288 point  
**Nr. 2** Herluf Jørgensen, Broager 1995 point  
**Nr. 3** Gert Sørensen, Rinkenæs 1661 point



afholder

## Ordinær generalforsamling

**Torsdag den 3. november kl. 14.00 på Broagerhus**

Dagsorden ifl. Vedtægterne og derefter er der lotto.

Indkomne forslag skal være formanden i hænde senest den 24. oktober 2022

HUSK julehygge den 8. december kl. 14.00

Prisen er 75,-

Tilmelding til Thea senest den 1. december tlf. 2076 0137

Bestyrelsen

CATHRINESMINDES VENNER

## Årsmøde

**Onsdag den 2. november 2022 kl. 19**

Program:

Kl. 19:00 Tidligere borgmester A.P. Hansen fortæller om planerne for opsætning af en skulptur af museumsinspektør Inge Adriansen.

Derefter kaffe og årsmøde.

Dagsorden ifølge vedtægterne.

Indkomne forslag: Bestyrelsen fremlægger forslag til revidering af vedtægter. Ønskes forslaget tilsendt, kan interesserede rette henvendelse til formanden. Øvrige forslag, der ønskes behandlet på årsmødet, skal være form. Carsten Hauerberg i hænde senest tirsdag den 27. oktober.

**Valg: Såfremt nye vedtægter vedtages, er der nyvalg af alle bestyrelsesmedlemmer efter de nye vedtægter.**

Efter gamle vedtægter er Carsten Hauerberg, Knud Bille, Britta Skøtt, Birgit Møller, suppleant Ingebeth Clausen og revisor Anton Linnet på valg.

Bestyrelsen



## Ældre Sagen

Broager

Dato	Arrangement	Praktiske oplysninger	Tilmelding
<b>Søndag 23. oktober</b>	<b>SØNDAGSCAFÉ</b> Wienerschnitzel Byrådsmedlem <b>Kirsten Bachmann</b> fortæller om den kommende ældrepolitik i Sdbg.	Broagerhus Kl. 12.00 Pris kr. 100/125,-	tove.uldall@gmail.com eller tlf. 5135 9550 <b>Senest 19. oktober kl. 18</b>
<b>Onsdag 2. november</b>	<b>TEMADAG</b> for pårørende til syge og svækkede ved socialrådgiver og jurist fra Ældre Sagen. Formiddagskaffe og frokost med smørrebrød	Broagerhus Kl. 9.30-14.00 Dagen er gratis, dog drikkevarer for egen regning	tove.uldall@gmail.com eller tlf. 5135 9550 <b>Senest 26. oktober kl. 18</b>

De opgivne priser er for medlemmer/ikke medlemmer. Husk ved tilmelding at opgive medlemsnummer og tlf. nr. Uddybende oplysninger om arrangementerne og evt. ændringer/aflysninger se aeldresagen.dk/broager eller broager.dk



# Man kan godt blive lidt ramt på psyken

Af Lise Kristensen

## Hos Min Købmand i Blans er de stigende energipriser ved at tage livet af butikken.

“Coronaen var i kroner og ører en god ting for dagligvarehandlen, selv om man kunne være nervøs for, hvem der blev syg. Den nuværende energikrise og inflation går mere på den psykiske del af ens bevidsthed. Vi ved ikke, om vi kommer oven på igen én gang til. Vi har nok at gøre med at holde skruen i vandet og kan godt mærke, det er lidt hårdt,” fortæller Min Købmand i Blans Tina Nielsen.

Hun roser kunder og personale for at bakke fantastisk op om butikken.

“Folk er gode til at komme ind at handle. Jeg bruger først og fremmest kun el i butikken. Kompressorer fra fryserne holder butikken varm, så jeg bruger slet ikke penge på gas. Vi har haft en dejlig varm sommer, så vi har brugt rigtig meget aircondition. Strømregningen er godt og vel fordoblet. Jeg var gået pænt ned i timer ved at overlade mere til personalet, men nu er jeg tilbage på 70-80 ugentlige timer, fordi jeg har reduceret lidt i de ansattes arbejdstid. De har færre timer, og det går ud over mig,” siger Tina Nielsen, der satte motorcyklen på vinterbedding, da hun gik op i tid.

“Kampagnevarerne sælger mere. Folk går efter tilbud og er begyndt at spise mere frugt og grønt. Det er slet ikke så tosset endda at bruge flere grøntsager som rodfrugter ved at lave pastasaucer med grønt i stedet for kødsovs. Der er efterspørgsel på frugt og grønt. Vi gør, hvad vi kan for at følge med efterspørgslen og levere sunde vitaminer til weekenden frem for kødprodukter,” siger købmanden.

“Gode danske råvarer i butikken er guld. Det er



nemmere at holde prisen med noget, der ikke er importeret langvejs fra,” fortæller Tina Nielsen, der omsætter pastinak, selleri og rødbeder i stor stil.

“Folk har opdaget, hvad glaskålen kan bruges til. Grøntsager skal tygges mere og mætter godt. Jeg er nødt til at følge med efterspørgslen, for tager folk først til Sønderborg for at købe grøntsager, køber de også deres andre varer der,” er hendes konklusion.

### Løsning haster

Hun sparer ikke mere på lyset, end at hun kan se klart i butikken, og facaden er lyst op i åbningstiden.

“Vi har vore skilte tændt om aftenen, men slukker om natten og tænder igen om morgenen. Man kan også spare sig selv ihjel. Folk skal kunne se, hvad de køber, men vi bruger selvfølgelig ikke unødige energiressourcer,” siger Tina Nielsen.

Selv om elafgiften ifølge de sidste meldinger bliver nedsat fra 1. januar 2023, har Min Købmand i Blans ved Tina Nielsen, så mange bekymringer for sig selv og kunderne, at det kan gå ud over nattesøvnen. Arkivfoto

“Jeg håber, regeringen foretager sig noget fornuftigt næste gang. Det haster med at komme med nogle løsninger. De siger, de gerne vil hjælpe os, men det kan de ikke påstå, hvis ikke de sætter afgifterne ned på nogle fødevarer. Der skal ske noget snart. Vi kan ikke komme på den anden side af jul og nytår, uden der er sket noget, så vi har nemmere ved at trække vejret. Hvis man gerne vil have, folk flyt-

ter ud i yderområderne, er man nødt til at leve op til det. Der bliver nedlagt busruter. Det er ikke til at bo på landet, hvis ikke man har en bil,” siger Tina Nielsen, der gruer for fremtiden.

I sommeren 2019 besøgt daværende statsministerkandidat Mette Frederiksen butikken i Blans og sagde, de lokale skulle passe godt på den lokale købmand. I dag kunne Tina Nielsen godt tænke sig, statsministeren selv gør noget for at leve op til den opfordring.

“Det er den ene ting. Den anden ting er de høje omkostninger på mælke-

produkter og fødevarer for børnefamilierne, der er nødt til at købe den dyre mælk. Man kan bedre have høje afgifter på sodavand og slik, men bør sætte afgifterne ned på varegrupper som fugt, grønt, kød, pålæg og mælkeprodukter, så familierne har råd til dem,” lyder opfordringen fra Min Købmand i Blans.

Et er flotte ord og veltalende i en valgkamp, men butiksindehaver Tina Nielsen har mere end nogensinde behov for politisk efterlevelse af de pæne ord, så hun kan sove om natten, og børnefamilierne få smør på brødet og tage på arbejde uden at blive ruineret. ■

 RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken i  
**VESTER SOTTRUP**  
**MØBLER - TING - TØJ**  
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg  
ABNINGSTIDER: Man.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13  
Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden

**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING  
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**

## Sundeved Husholdningsforening

Inviterer til

### KREATIVE GRØNNE FINGRE

**Mandag den 7. november 2022 kl. 19.00**  
på Forsamlingsgården Sundeved (salen)

Gråsten Blomster ved Anni Henry Christensen  
- kommer og viser nye ideer og tidens trends indenfor advents/juledekorationer.

Der serveres en let anretning.  
Pris pr. person 150,- kr.

Alle er velkomne - tilmelding senest den  
31. oktober 2022 til Ingermargrethe tlf. 2165 2981  
eller mail: ik@revisor-knudsen.dk

### ADVENTSMØDE

**Mandag den 28. november 2022 kl. 14.00**  
på Forsamlingsgården Sundeved (salen)

“Et hjerte for alle” -koordinator Malene Bruhn fra  
julehjertebyen i Aabenraa fortæller om projektet.

Musikalsk juleunderholdning med fællessang  
- ved Tim Hansen og Bente Nissen.

Der serveres kaffe og kage.  
Pris pr. person 100,- kr.

Alle er velkomne - tilmelding senest den  
21. november 2022 til Jytte tlf. 3035 7967  
eller mail: boysenjytte@icloud.com

Bestyrelsen.

STILLE-  
GUDSTJENESTER  
I ULLERUP KIRKE

MANDAG

D. 24. OKTOBER KL. 19  
D. 7. NOVEMBER KL. 19  
D. 12. DECEMBER KL. 19

ALLE ER VELKOMMEN  
KÆRLIGE HILSNER  
ULLERUP KIRKE

## Hørt i byen

Gråsten Landbrugs-skole summede fredag aftenen af god stemning. Oktoberfesten var et tilløbsstykke med 400 festklædte gæster.

Gråsten Skovene bugner af alskens lækre svampe og kyndige kendere tilbereder gode måltider.

Johnny Terp fra Gråsten Frivillige Brandværn har bestået uddannelsen som holdleder.

Værtshusejer Kim Stokholm, Tinsoldaten, var i august i Bayern. På turen blev han godt inspireret og lørdag kunne man opleve Oktoberfest med wienerschnitzler og musik.

Anni Henry Christensen fra Gråsten Blomster har nydt en skøn weekend i Klitmøller med sin kæreste.

Nye Borgerliges lokale folketingskandidat Bo Kleis Christensen, Vester Sottrup, havde i weekenden besøg af partiets stifter Pernille Vermund

Politiet anholde forleden en 34-årig rumænsk kvinde, der havde stjålet varer i SuperBrugsen i Gråsten. Personalet kunne fortælle, at kvinden også havde stjålet fra butikken for nogle måneder siden. Umiddelbart inden tyveriet i Gråsten havde den rumænske kvinde været i Dagli'Brugsen i Klipleve, hvor hun lavede et tricktyveri i forbindelse med, at hun fik vekslet nogle penge. ■



# Erindringer fra sydslesvigsk minister



Af Erling Nissen

**Ældre Sagen i Gråsten havde forleden besøg af Anke Spoorendonk, der er tidligere minister i delstaten Slesvig-Holsten.**

Hun fortalte på fremragende vis om sit liv i

Sydslesvig. Hun er født og opvokset i en lille by uden for Slesvig.

Familien var en del af det danske mindretal. Hun kom på realskole og senere på det danske gymnasium på Duborgskolen i Flensborg.

I 1966 blev hun student

og flyttede til København, hvor hun læste historie på Københavns Universitet.

Hun vendte tilbage til Sydslesvig og blev lærer på Duborgskolen. Hun havde en stor interesse for politik, og i 1980'erne begyndte hendes politiske karriere i det danske

Tilhørerne hørte om Anke Spoorendonks politiske karriere.

mindretalsparti, SSW. I 1990 blev hun valgt ind i amtsrådet i Slesvig-Flensborg Amt, og 1996 blev hun efter afstemning valgt som politisk leder af SSW leder efter landdagsmedlem Karl Otto Meyer. Karrieren kulminerede med, at hun i perioden 2012 til 2017 var mini-

ster for justits, kultur og Europa i delstaten Slesvig-Holsten, da SSW gik med i en regering.

Hun har i forbindelse med sit politiske virke modtaget mordtrusler. Det skete i 2005, da SSW støttede en rød-grøn regering. For sit store arbejde for mindretallet modtog hun i 2008 Ridderkorset. Hun går stærkt ind for det nordiske samarbejde, og er formand for foreningen Norden i Sydslesvig. ■



Anke Spoorendonk talte i Gråsten.

## Stillinger

### Behandler til Enjoy Resorts

**Vil du være en del af Danmarks største wellness resorts?**

Vi søger til Enjoy Resorts en engageret og fleksibel behandler til fuldtidsstilling. Vi tilbyder wellness i smukke omgivelser til Enjoy Resorts' gæster i vores to store wellnesscentre beliggende på Rømø og i Gråsten.

Her byder vi på næsten alt, hvad man kan drømme om indenfor wellness – både af forskellige bade og forskellige behandlinger. Vi har indrettet os med samlet 4.500 m<sup>2</sup> wellness, hvor vi byder bl.a. på hot stone massage, tyrkisk Hamam, duftgus og saunagus, 9 spapools, 9 saunaer, koldtvandskar, 5 dampbade, varmtvandsbassiner, hvileområder, havudsigt, finske saunaer, drømmebade, vandmassage, kneippkanaler, varmebrikse ...

**Vi forestiller os, at du;**

- Er uddannet kosmetolog eller massør
- Taler dansk
- Gerne med erfaring i både ansigts- og kropsbehandlinger
- Har lyst til at tale flere sprog og møde nye mennesker
- Er social anlagt med et opmærksomt sind

**Vi kan tilbyde dig følgende;**

- Mange glade kollegaer i et sjovt miljø
- En travl, men spændende hverdag
- En blanding af weekend- og hverdagsarbejde
- En virksomhed med muligheder for personlig udvikling og avancement
- Løn efter kvalifikationer

Din arbejdsplads er både på Rømø og i Gråsten

Hvis stillingen lyder spændende for dig, så send os en ansøgning inkl. kort CV samt billede til Martin Iversen på [mi@enjoyresorts.dk](mailto:mi@enjoyresorts.dk)

Vi glæder os til at se din ansøgning – indsendelsesfrist **senest 20. oktober 2022**



#### Om Enjoy Resorts

Enjoy Resorts finder du på vadehavssøen Rømø og Marina Fiskensås i den kongelige by Gråsten. Begge resorts ligger midt i naturen tæt på vandet og med højt til himlen. Enjoy Resorts udlejer mere end 356 ferieboliger med tilhørende Wellness, Badeland, Restaurant, Bar, Konference, Butik, Bowling, Marina, Golf og mange glade feriegæster. Vi beskæftiger ca. 100 medarbejdere i mange forskellige faggrupper.

### Bloms Zoneterapi

v/ Ilse Blom

Felstedvej 21  
6300 Gråsten

Mobil: 20 57 48 08

E-mail: [blomszone@bbsyd.dk](mailto:blomszone@bbsyd.dk)  
[www.blomszone.dk](http://www.blomszone.dk)



- Erhvervsret
- Ejendomsoverdragelse
- Erstatningsret
- Strafferetsager
- Testamenter
- Bobehandling
- Skilsmisseret
- Retssagsbehandling



**Fischer**

ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | [www.fischer-advokatfirma.com](http://www.fischer-advokatfirma.com)





## Barndom blev starten på 60-års ægteskab

Af Ditte Vennits Nielsen

**Jytte og Tage Juul på Kejsergade 8 i Bov har leget med hinanden som børn. Siden har de fulgtes ad som mand og kone.**

Torsdag den 20. oktober fejrer de diamantbryllup. Ægteparret er meget socialt anlagt, og de er stadig meget aktive.

“Vi lever efter devisen at være glade hver dag og have noget at se frem til”, fortæller Jytte Juul, som lever op til mottoet.

Ægteparret har altid fejret større bryllupsdage med familie og venner, og har også altid rejst meget i udlandet.

Deres foretrukne rejsemål er Bodø i Norge, men de har også sejlet på Nilen, og holdt ferie i Grækenland.

Både Jytte og Tage Juul stammer fra Vanløse ved

København. Som børn legede de sammen.

“En dag kom Tage hjem i soldateruniform. Dér faldt jeg pladask for ham. Vi var dengang 16 og 20 år. Vi giftede os året efter, så jeg måtte have kongebrev”, husker Jytte Juul.

Som 7-årig kom Tage til Tumbøl ved Felsted som københavnerferiedreng. Hans plejefamilie betød meget for ham, og han blev efter skoletiden ansat som karl på gården.

Selvom plejeforældrene er døde, har han stadig kontakt til datteren.

I 26 år var Tage Juul ansat i radio- og tv-kæden Fona og var forretningsbestyrer i Helsingør, hvor han også var formand for handelsstandsforeningen og byens julemand. Som julemand røg han på hovedet ned fra dilgencen og brækkede ryggen tre steder.

Han sadlede om i livet

og læste til kordegn, mens Jytte læste til socialpædagog.

### Kordegn

Efter uddannelsen som kordegn fik han ansættelse som kordegn i Bov Kirke, mens Jytte blev ansat i et bofællesskab.

Efter 16 år gik Tage på efterløn og Jytte fulgte ham nogle år senere. De er begge meget kirkeligt interesserede og har haft stor kontakt til Mariagården i Kollund.

“Selvom søstrene er flyttet til Sverige, besøger vi dem stadig”, fortæller ægteparret

Jytte Juul har været engageret i Kræftens Bekæmpelse og siddet i bestyrelsen i Høreforeningen. De er stadig begge aktive i Høreforeningen. Tage er tillige en dygtig glaskunstner, som huset bærer præg af.

De har en stor omgangs-

Jytte og Tage Juul i Bov kan torsdag den 20. oktober fejre diamantbryllup.

Foto Ditte Vennits Nielsen

**40508661**  
**IHL**

v/ malermester  
**Per Møller Ihle**

Trekanten 16A  
6300 Gråsten  
ihle@post.tdcadsl.dk

**Vi lægger vægt på folks tilfredshed**

**ALT I MURERARBEJDE**

- Småreparationer
- Om- og tilbygning
- Nybyggeri
- Hoverentreprenør

**Rudebeck a's**

Industrivej 7 | 6330 Padborg  
Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk

**Dagens ret kl. 11.00-20.00**

<b>ONSDAG</b> den 12.	Skipperlabsskovs med rødbeder
<b>TORS DAG</b> den 13.	Stegt paneret flæsk med persillesovs
<b>FREDAG</b> den 14.	Rullesteg med grøntsager
<b>LØRDAG</b> den 15.	Dansk bøf med rødbeder
<b>SØNDAG</b> den 16.	Burger med pommes frites
<b>MANDAG</b> den 17.	Forloren hare med Tyttebær og surt
<b>TIRSDAG</b> den 18.	Gullasch med mos

**75,-**

Burger, kyllingburger, flæskestegsburger **fra 50,-**

**CIRCLE K** Alt frisklavet til dig

DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 7467 1203

**BYGGEMESTER** Padborg

**SALG AF**

- Køkkener
- Vinduer
- Døre

**Alt i Tømmerarbejde Hovedentreprenør Tilbygninger Tagarbejde**

Telefon: 74 67 14 93 • info@byggemester.dk  
Industrivej 16, 6330 Padborg  
Se mere på [www.byggemester.dk](http://www.byggemester.dk)

**VI FEJRRER**  
**100x HALLMANN**

**-50% på mærke-brilleglas\***



*Føreres væk!*

**1 GLAS GRATIS\***



\*Kupon kan indløses indtil den 20.11.2022. Gælder ved køb af Meisterglas®-brilleglas og solbrilleglas. Du får 1 glas af mærket Meisterglas® gratis ved køb af et sæt glas. Du sparer altså 50% på leverandørens anbefalede pris. Kun på nye ordrer. Kan ikke kombineres med andre tilbud, komplettilbud og kuponer. Optik Hallmann Danmark ApS, Perlegade 63, 6400 Sønderborg

➔ Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70
➔ Sønderborg, Perlegade 63, ☎ 74 42 23 00
➔ Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70
optik-hallmann.com



**Bedemand med hjertet**




www.lindegardensbedemand.dk  
Sønderborg, Gråsten, Aabenraa & Kruså/Padborg

**DØGNSERVICE:**  
29 29 86 68




v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

**Du kan ringe alle døgnets timer**  
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk  
www.kirstenogrejner.dk



Skibbroen 28, 6200 Aabenraa  
Frøslevvej 38, 6330 Padborg

**Bov-Padborg Begravelsesforretning**  
– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)





Gunnar Petersen Rie Rabøl Jørgensen Martin Good

**Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt**  
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

**BOV KIRKE**

Søndag den 16. oktober kl. 11.00  
ved Lars Meilandt Hansen

**KOLLUND KIRKE**

Søndag den 16. oktober kl. 9.30  
ved Lars Meilandt Hansen

**HOLBØL KIRKE**

Søndag den 16. oktober kl. 9.30  
ved Theresia Treschow Kühl

## Anton König runder 80 år

Af Ditte Vennits Nielsen

**Anton König, Padborg, fylder lørdag den 15. oktober 80 år.**

Han er en driftig mand, der altid har været i gang. Han er født og opvokset i Kragelund, hvor han efter sit 7. skoleår kom ud at tjene på flere gårde på egnen.

“Jeg passede grise og kør samt heste, som jeg også pløjede med. Det var tider”, husker Anton König, som gik over i spe- ditionsbranchen, hvor han fik arbejde på lageret ved Danexim i Padborg.

Efter fyraften gik han på Café Max i Kruså, hvor han fandt han sin kone i ekspeditricen Sussi.

I 1970 prøvede han lykken på rådhuset i Bov som kommunalarbejder, men det var ikke noget for ham. I stedet for kom han til at køre med Anton Berg chokolade. Turene bragte ham rundt i det nordty- ske, og her blev han en dag stoppet af politiet.

Transporteren, som Anton König kørte i,

havde en kongekrone malet på. Da betjenten fik hans kørekort, sagde han: “Sie fahren zu schnell hr. König”, men han fik lov at køre videre uden bøde.

De sidste arbejdsår fore- gik ved Samlast i Padborg, hvor han kom så slemt til skade ved en arbejdsulyk- ke, at han var nødsaget til at blive pensioneret som 50-årig.

“Så gik jeg de næste 17 år og nussede i min have med blomster. Det har altid været min store passion”, fortæller Anton König, der som 67-årig gik ind i genbrugsbranchen som frivillig. De første mange år var han i Blå Kors butikken, men de seneste 8 år har han ledet julemærkebutikken i Pad- borg, hvor overskuddet går til julemærkehjemmet i Kollund. Han har to dø- re og fem børnebørn.

Festen holder han for fa- milie og venner på Frøslev Kro.■



Anton König fylder 80 år.

Foto Ditte Vennits Nielsen

## Dødsfald

Lilly Berdiin Jensen,  
Padborg, er død, 92 år. ■

Agnete Frederiksen Jürgensen,  
Padborg, er død, 84 år. ■

Catharina Christine Nikolajsen,  
Padborg, er død, 85 år. ■

Vores kære Peppy  
**Catharine Christine Nikolajsen**

\* 4. august 1937

er brat taget fra os

Padborg, den 2. oktober 2022

**Familien**

Bisættelsen finder sted i stilhed

Vor kære mor, svigermor og bedstemor  
**Agnete Frederiksen Jürgensen**

født Schleef

\* 7. november 1937

er stille sovet ind

Padborg, den 5. oktober 2022

**Henrik og Søtter  
Lars og Lise  
Niels**

**Thomas, Simon og Tenna**

Bisættelsen finder sted fredag den 14. oktober  
kl. 12.30 fra Bov Kirke  
Efterfølgende er der mindesamvær på Frøslev Kro

En stor tak til personalet på Rønshave Plejehjem for  
kærlig og omsorgsfuld pleje

**BovAvis**

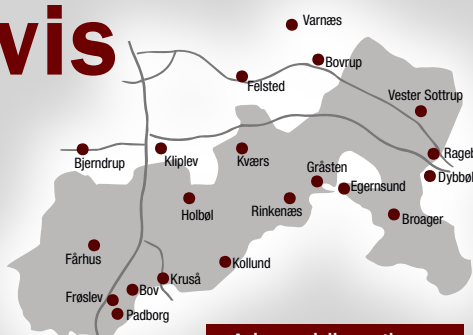
redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING:  
FK Distribution

TRYK:  
OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook



Avisen er i din postkasse  
onsdag/torsdag

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten | Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale



**Ansvarshavende redaktør**  
Gunnar Hattesen  
Telefon 21 16 06 83  
gh@bovavis.dk



**Lokalredaktør**  
Ditte Vennits Nielsen  
Telefon 25 98 91 80  
dvn@bovavis.dk



**Mediechef**  
Ingrid Johannsen  
Telefon 21 19 02 80  
isj@bovavis.dk



**Grafisk tilrettelæggelse**  
Hans-Ole Nielsen  
Telefon 36 95 99 36  
bovavis@graphos.dk



**Grafisk tilrettelæggelse**  
Marta Serrano Sanchez  
bovavis@graphos.dk

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00. Kontakt da FK Distribution på www.fk.dk/reklamation, eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 8:30-16:00 og fredag 8:30-14:30.

Kontakt Nybolig Padborg, hvis vi også skal sælge din bolig



**Tid til ny nabo?**  
Glædelig Halloween. Få en gratis salgsvurdering, hvis du er hjemsøgt af tanker om et nyt hjem.

**NYHED**




**Tinglev - Kløvermarken 30** **Villa, 1 fam.**

**Kontantpris: 1.350.000**  
Ejerudgift pr. md: 1.716  
Udbetaling: 70.000  
Brt/nt excl. ejerudg: 7.905/6.240  
Sag: 19422

151 m<sup>2</sup> 1/4 1 810 m<sup>2</sup> C 1988

**NYHED**




**Kollund - Østerskovvej 37** **Villa, 1 fam.**

**Kontantpris: 2.750.000**  
Ejerudgift pr. md: 1.924  
Udbetaling: 140.000  
Brt/nt excl. ejerudg: 17.198/13.379  
Sag: 22822

197 m<sup>2</sup> 1/3 2 1.103 m<sup>2</sup> D 1974/84

**NYHED**




**Bov - Nyhusvej 5** **Villa, 1 fam.**

**Kontantpris: 1.195.000**  
Ejerudgift pr. md: 1.699  
Udbetaling: 60.000  
Brt/nt excl. ejerudg: 6.962/5.496  
Sag: 26722

145 m<sup>2</sup> 1/4 1 987 m<sup>2</sup> C 1978/86

**NYHED**




**Bov - Kempesteens Vej 5** **Villa, 1 fam.**

**Kontantpris: 2.995.000**  
Ejerudgift pr. md: 1.713  
Udbetaling: 150.000  
Brt/nt excl. ejerudg: 17.488/13.805  
Sag: 24922

166 m<sup>2</sup> 1/5 1 704 m<sup>2</sup> A2015 2018

**NYHED**




**Tørsbøl - Melskovvej 13** **Lystejendom**

**Kontantpris: 2.995.000**  
Ejerudgift pr. md: 3.057  
Udbetaling: 150.000  
Brt/nt excl. ejerudg: 17.435/13.753  
Sag: 27122

266 m<sup>2</sup> 2/4 2 62.484 m<sup>2</sup> C 1800/97

**NYHED**




**Alnor - Syrenvej 2** **Villa, 1 fam.**

**Kontantpris: 995.000**  
Ejerudgift pr. md: 1.395  
Udbetaling: 50.000  
Brt/nt excl. ejerudg: 5.878/4.636  
Sag: 26922

97 m<sup>2</sup> 1/2 2 309 m<sup>2</sup> C 1900/01

**Nybolig Padborg**  
Lena Schmäser & Andreas Thomsen Nørh

Torvegade 1 · 6330 Padborg  
6330@nybolig.dk · nybolig.dk · Tlf: 74671902



LOKALT BILSYN I SØNDERBORG OG PADBORG

# Byens Billigste Bilsyn



**Bilsyn**  
kun **400,-**  
Book tid på [bilsyn.dk](http://bilsyn.dk)  
eller ring 70 13 12 12

Prisen gælder periodesyn af person-/varebil under 1.500 kg.

**Applus Bilsyn**  
Agtoftsvej 1C  
6400 Sønderborg

**Applus Bilsyn**  
Thorsvej 9  
6330 Padborg

**Applus**<sup>+</sup>  
Bilsyn

KOM TIL DANMARKS SJOVESTE

# LEGELAND

STORT UDVALG AF AKTIVITER, SNACKS &amp; DRIKKEVARER



Tilgængelige aktiviteter kan afvige fra plakaten.

Lørdag den 15. oktober fra kl. 10.00 til 15.00

**Grænse**  
hallerne | Harkærvej 13 - 6340 Kruså  
Telefon 74 67 14 14  
[granshallerne@granshallerne.dk](mailto:granshallerne@granshallerne.dk)  
*- plads til alle!*

## Bestil din julefrokost nu

### Julefrokost 1

- Marineret sild med karrysalat
- 1/2 æg med rejer
- Røget laks med asparges og dildcreme
- Lun fiskefilet med remoulade
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Ribbensteg med rødkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande

Pris  
kr. 179,-  
Pr. pers

Min. 10 pers.  
Bestil senest 7 dage før

### Julefrokost 2

- Marineret sild med karrysalat
- Kryddersild med løg
- Rejesalat med Thousand Island dressing
- Roastbeef med remoulade og ristet løg
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Små frikadeller med gl. dags hvidkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande
- 2 slags ost med peberfrugt og vindruer

Pris  
kr. 199,-  
Pr. pers

Min. 10 pers.  
Bestil senest 7 dage før

### Juleplatte

- Sild med karrysalat
- Røget laks med asparges
- 1/2 æg med rejer og kaviar
- Roastbeef med remoulade
- Røget landskinke med rørag og asparges
- Rullepølse med sky
- Lun fiskefilet med remoulade **ELLER** mørbradbøf med champignon og løg
- Ost og frugt

Pris  
kr. 165,-  
Pr. pers

Min. 4 pers.

**CIRCLE K**

Industrivej 20 • 6330 PADBORG  
DØGNÅBEN • 74 67 12 03

Dato: .....  
Navn: .....  
Tlf: .....  
Antal kuverter: .....

Brød og smør kr. 15,- pr. kuvert



# NY FORM **SPORT OG FRITIDSTØJ TIL HELE FAMILIEN**

USPORTSLIGE PRISER USPORTSLIGE PRISER USPORTSLIGE PRISER USPORTSLIGE PRISER USPORTSLIGE PRISER

Annoncen gælder fra lørdag d. 15 oktober til og med søndag d. 30 oktober



**USPORTSLIGE PRISER!**



NY FORM PRIS

**599,95**

**NANOK BEATE BV W**  
Vinterjakke til damer.  
Str. 36 - 48



NY FORM PRIS

**699,95**

**NANOK DOMINI SR**  
Vinterjakke til herrer.  
Str. S - 3XL



NY FORM PRIS

**299,95**

**NANOK VIK 22 JR**  
Vinterstøvler til børn.  
Str. 26 - 35



NY FORM PRIS

**799,95**

**Columbia NEWTON RIDGE**  
Outdoorsko til herrer og damer.  
Str. 38,5 - 43,5



NY FORM PRIS

**149,95**

**NANOK THERMOBOOT BV JR**  
Termostøvle til børn.  
Str. 24 - 36



NY FORM PRIS

**799,95**

**HH HELLY HANSEN SEVEN J SET**  
Regntøj til herrer og damer.  
Str. S - XXL



NY FORM PRIS

**549,95**

**NANOK FILUR 22 JR**  
Flyverdragt til børn.  
Str. 3 - 8 år



NY FORM PRIS

**199,95**

**FABRIN COPENHAGEN SWEAT DRESS HOOD 22 W**  
Sweatshirt til damer.  
Str. S - 2XL



**salomon OUTDOOR SKO**  
Vælg mellem XT Asama GTX eller Sollia GTX.  
Til både herrer og damer - med GoreTex



NY FORM PRIS

**799,95**



**FØLG ELL. FIND OS PÅ FACEBOOK**  
- her kan i også se vores åbningstider.

**NY FORM Kruså**  
Flensborgvej 22  
6340 Kruså

USPORTSLIGE PRISER USPORTSLIGE PRISER USPORTSLIGE PRISER USPORTSLIGE PRISER USPORTSLIGE PRISER

Annoncen gælder så længe lager haves eller fra lørdag d. 15 oktober til og med søndag d. 30 oktober.

## Hørt ved Lyren

Bov IF's Fodboldherrer spiller i serie 3. De har vundet et par kampe og spillet en uafgjort, hvor vigtige point kom på tavlen. Desværre tabte de den sidste kamp og er nu nedrykningstruede.

En beboer har boet i samme bolig i 50 år og fik overrakt en buket blomster af Bolig Syd.

Søndag holdt Fritids-parken i Frøslev høstfest, hvor discgolfbanen blev officielt indviet.


Lisbeth Elbech Christensen fra Smedeby er gæst ved Bevæg dig for Livet. Gåturen finder sted hver søndag kl. 10,30 på Lyreskovstien. Mødestedet er p-pladsen ved Tøndervej. Hun har netop gået sin 150. tur. Ni glade personer var med på den seneste gåtur, hvor der i dagens anledning blev budt på lidt mundgodt.

Den tidligere indehaver af Søgård Byg, Kjeld Hansen, har fået nyt arbejde hos Alterna Huse, Rødekro.

Ældre Sagen i Bov har holdt fællesspisning med næsten 100 deltagere i Multisalen i Grænehallen. Maden blev leveret fra Holbøl Landbohjem. Bordene var dækket i efterårsfarver med blade, små røde bær og store æbler. Cosmos underholdt så godt, at enkelte tog sig en svingom. Indimellem var der foredrag ved Helene Andersen, som fortalte om livets faser for folk oppe i årene. Der blev grinet og klappet, og hun ramte præcist plet med hendes teorier. ■

## Tillykke

Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 125,-  
 Tillykke med foto max. 25 ord ..... 150,-  
**Udover 25 ord, 1,- pr. ord.**

Frankeret kuvert vedlagt  
 .....kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949 eller  MobilePay 356495

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Vigtigt!** Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)  
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.  
 Kuponen kan udfyldes på [www.graastenavis.dk](http://www.graastenavis.dk),  
 sendes som e-mail på: [annonce@bovavis.dk](mailto:annonce@bovavis.dk).  
 Den kan også afleveres i postkassen på: Bovvej 45 i Padborg.

**Kære mormor og morfar  
tillykke**

med jeres diamantbryllup.  
 Torsdag den 20. oktober.  
 Der er åbent hus  
 på dagen kl. 10-12

Kærlig hilsen  
 Nanna

## SALON SKRÆNTEN

SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

**ÅBNINGSTIDER**

Mandag	..... kl.	8.30-17.00
Tirsdag	..... kl.	12.00-20.00
Onsdag	..... kl.	8.30-16.00
Torsdag	..... kl.	8.30-14.00
Fredag	..... kl.	8.30-efter aftale

## thomsens|auto

**Kom, se og prøv din nye bil**




**Altid over 300 pæne biler på lager til netto-priser**






**Se vores website**



Bilvurdering  
 Køb / salg  
 Finansiering  
 Leasing  
 Forsikring  
 Køreklar

Hovednummer: 70 60 20 33

**[www.thomsens-auto.dk](http://www.thomsens-auto.dk)**

# Stort legeland for børn i efterårsferien

Af Ditte Vennits Nielsen

## Grænehallerne i Kruså danner lørdag den 15. oktober kl. 10 til 15 rammen et stort legeland.

“Vi har i år arrangeret et anderledes event for at tilgodese en større aldersgruppe. Tidligere år har vi haft Popsi og Krelle og Gurli Gris, men det tiltaler kun mindre børn. Nu prøver vi med et event for børn fra helt ned

fra 2 år og op til 12 år”, fortæller centerleder Dan Andresen.

I legelandet er der hoppeborge, rodeotyr og forskellige forhindringer, så børnene får masser af mulighed for at tumle sig.

Der vil være mulighed for at købe forfriskninger, og cafeteriet vil have åbent med børnevenlige retter.

“Vi glæder os til at gøre

noget ekstra for børnene i deres efterårsferie. Bliver det en succes vil vi også fremover arrangere lignende ting til den bredere aldersgruppe”, siger Dan Andresen. ■



Centerleder Dan Andresen  
 Arkivfoto

*Din daglige samarbejdspartner  
i erhvervs- og privatspørgsmål*



**ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN** **BT**

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40  
 Fax 74 67 13 55 · [www.bt-advokat.dk](http://www.bt-advokat.dk) · [padborg@bt-advokat.dk](mailto:padborg@bt-advokat.dk)

Kontoret er ferielukket fra den 19. til den 21. oktober, begge dage inkl.



**Historisk Forening  
for Bov og Holbøl Sogne**

## Foredrag

**Torsdag den 27. oktober 2022 kl. 19:00**

holder Carsten Porskrog Rasmussen på Museum Oldemorstofte foredrag om Sønderjyllands udvikling fra landbrugs- til industri- og siden videnssamfund.

I pausen bydes der på gratis kaffe og kringler.

Arrangør:  
 Historisk Samfund og Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne

## Boliger

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL



**Dokumenteret godt salg i området.**

**DIN LOKALE EJENDOMSMÆGLER**

**Estate Kjeld Faaborg** ☎ 7465 0933

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE  
 Sundsnæs 19, Ulsnæscenret, 6300 Gråsten ☎ 6300@estate.dk [www.estate.dk](http://www.estate.dk)



# Driftig herre fylder 90 år

Af Ditte Vennits Nielsen

**Fhv revisor Svend Pilegaard, Sønderhav, fylder søndag den 16. oktober 90 år.**

Svend Pilegaard stammer fra Fyn og blev udlært som revisor i Svendborg. "Jeg har altid gerne villet være noget inden for

kontorverdenen, og det flaskede sig for mig", fortæller Svend Pilegaard, der som ung mand blev ansat ved det daværende revisionsfirma C. Jespersen i København. Siden blev han kontorchef i et forsikringselskab, men valgte at flytte til Jylland, fordi

han ikke ønskede blive gammel i København.

Verden bragte ham til Rahbek Fisk i Fredericia, hvor han blev regnskabschef. Her mødte han sin kone, Else, der var korrespondent.

Efter en tur i Skagen, hvor Svend Pilegaard blev adm. direktør ved SA-Fisk, gik vejen til Holstebro og senere til bilbranchen i Padborg.

Svend Pilegaard runder de 90 år i fuld vigør.

Parret boede i 13 år i Holbøl, og de seneste 26 år har de boet i et skønt hus med udsigt over vandet i Sønderhav. Det er netop blevet sat til salg, og parret flytter derfor i ejerlejlighed i Sønderborg, når salget er gået i orden.

## Revisor

Svend Pilegaard blev i 1993 selvstændig revisor. Han opbyggede en trofast kundekreds, og gik først på pension i 2006.

Der har ikke været meget fritid i Svend Pilegaards lange arbejdsliv, men fodbold har altid været hans store passion. Desuden har han spillet badminton.

"I dag spiller jeg billard i Grænehallerne, og det har jeg meget glæde af", fortæller Svend Pilegaard, som har været aktiv i Junior Chamber og Padborg-Kruså Rotary Klub og medlem af skolekommissionen.

Parret har to døtre, der

begge er dyrlæger og en søn, der også er udlært revisor og er adm. chef i Fuglsang.

Traditionen tro fejrer han fødselsdagen med hans tre yngre brødre. Børnene kommer også hjem til fejringen. ■





## Nyd livet ved Lone Bred

Massage  
 Bindevævsmassage  
 Ansigts- og hovedbundsmassage  
 Psykoterapi  
 Coaching  
 Massageterapi

Kalvehaven 2, 6330 Padborg • Tlf. 29 78 89 89 • [www.nyd-livet.dk](http://www.nyd-livet.dk)



## Massage & Kropsterapi

balance i krop & sind

Ønsker du at slippe af med spændinger, smerter eller lider du af søvnløshed?

Drømmer du om mere bevægelighed i kroppen, indre ro og større overskud i hverdagen?

Som lægeeksamineret kropsterapeut og fysiurgisk massør er du altid i gode hænder hos mig.

*Heidi Lønne Hansen*



**KLINIK LØNNE**

Book tid på 22520067 eller [info@klinik-loenne.dk](mailto:info@klinik-loenne.dk)  
 Følg mig på Facebook / Instagram  
[www.klinik-loenne.dk](http://www.klinik-loenne.dk)

Grænehallerne Kruså / Multihuset RAB registreret hos dansk behandlerforbund

# DIN LOKALE HÅNDVÆRKER BovAvis



**HH Jensen**  
Aut. El-installatør  
v/ John Jensen

Salg & service af hårde hvidevarer

Rolighedsvej 2 B, Fårhus  
6330 Padborg  
Tlf. 74 67 33 22

EL SALG

...Lys over by og land  
det klarer fru Jensens mand!



## MalermesterMomme

HOS OS ER KVALITET OG SERVICE I HØJSÆDE

Skal der males - ude eller inde - så ring til MalermesterMomme og få et uforpligtende tilbud på tlf. 20 47 85 63



Danske Malermestre

v. Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså



## 50 års erfaring

Vi kan hjælpe dig med alt inden for laminat-, vinyl- og trægulve, gulvafslibning, klinker, tæpper og gardiner. ...og vi kommer gerne ud og måler op og monterer!

Kom ind og hør, hvordan vi kan hjælpe lige netop dig!





Hugo Sisseck Boligudstyr

## Garant

Nørregade 39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · [padborg@garant.nu](mailto:padborg@garant.nu)



too old.  
too classic.  
too good  
to be true.

louis poulsen

Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S

Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså  
Telefon 74678067  
[info@bindzus-el.dk](mailto:info@bindzus-el.dk) · [www.bindzus-el.dk](http://www.bindzus-el.dk)

## Elis' hvidevarer

ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer  
Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799  
Mobil 4082 4939

Mail: [info@elis.dk](mailto:info@elis.dk)



Handel i dag giver service i morgen

Se [elis.dk](http://elis.dk) for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg

Tak fordi du handler lokalt

## BovAvis

## EGERSUND ISLAND 2



NYHED

## Roligt område tæt på Nybøl Nor

På denne 870 m<sup>2</sup> store byggegrund er der mulighed for at bygge netop jeres drømmehus! Grunden er beliggende i et allerede etableret nyere boligområde. Området er skønt og roligt beliggende uden gennemkørende trafik. Tilslutningsafgift til vand og kloak er betalt. Facader skal primært udføres i mursten med overflade som blank mur i røde eller gule sten og farvevarianter inden for denne skala. Tage skal udformes som sadeltage med en største hældning på op til 50 grader og beklædes med tegl i farveskalaen mellem gul og rød med mat, ikke-reflekterende overflade.



**Kontant inkl. delv. tilslut.afg.** 295.000  
**Ejerudgift pr. md.** 457  
 Udbetaling 25.000  
 Brutto/netto excl. ejerudgift 1.743/1.362

Sagsnr. 2798

Grund m<sup>2</sup> 870

## KOLLUND SKOVBAKKEN 11



NYHED

Velbeliggende og rummelig villa i Kollund med 216 etage-m<sup>2</sup>

På Skovbakken i Kollund finder i denne fine villa med plads til hele familien. Ejendommen er godt beliggende tæt på Flensborg fjord, og med alle hverdagens nødvendigheder indenfor kort afstand. Med hele 216 etagemeter er her plads til det meste! Ejendommen er løbende vedligeholdt og moderniseret hvor her bl.a. skal fremhæves flot badeværelse og gæstetoilet fra 2020, flot køkken, samt nyere gasfyr.



**Kontant** 2.075.000  
**Ejerudgift pr. md.** 1.656  
 Udbetaling 105.000  
 Brutto/netto excl. ejerudgift 12.143/9.586

Sagsnr. 2616

Bolig/kld. m <sup>2</sup>	108/108	Grund m <sup>2</sup>	802
Stue/vær	1/1	Opført	1959

## EGERSUND FYRTÅRSVEJ 11



NYHED

## Gennemrenoveret villa med nyere garage

Er du på jagt efter en totalrenoveret ejendom hvor du blot kan nøjes med at dekorere og møblere? Her får I en solid rødstensvilla hvor nærmest alt i huset er blevet udskiftet i start 10'erne. I perioden har ejendommen fået flot glaseret tegltag, flotte træ/alu vinduer af mærket Rational, nyt el, samt komplet renoveret indendøre hvor der bl.a. skal fremhæves at hele stueplan er med gulvarme. Herudover er der installeret energivenlig fjernvarme med et forbrug i 2021 på blot 9.972,12 kr, samt installeret blødgøringsnælæg af mærket Leyco soft.



**Kontant** 1.495.000  
**Ejerudgift pr. md.** 1.739  
 Udbetaling 75.000  
 Brutto/netto excl. ejerudgift 8.735/6.890

Sagsnr. 2789

Bolig/kld. m <sup>2</sup>	122/42	Grund m <sup>2</sup>	838
Stue/vær	1/3	Opført	1961

## BREDEBRO RANDERUP 70



NYHED

## Hus med stor grund og garage

Har du hest eller brug for en stor garage med mange muligheder? Så se her. Denne solide rødstens muremestervilla fra 1940 er med stor garage og energimærke B. Energimærket er et imponerede resultat af gode energi tiltag der er foretaget af denne ældre bolig. Her er bl.a. installeret jordvarme samt egen hustandsvindmølle, hvilket er helt optimalt med beliggenheden få km. fra Vesterhavet. Huset er beliggende få km. fra Bredebro, Rømø eller Tønder, hvor der findes mange faciliteter såsom skole, børnehave, alsidige fritidsfaciliteter, naturområder og indkøbsmuligheder.



**Kontant** 2.095.000  
**Ejerudgift pr. md.** 2.242  
 Udbetaling 105.000  
 Brutto/netto excl. ejerudgift 12.265/9.691

Sagsnr. 2785

Bolig m <sup>2</sup>	164	Grund m <sup>2</sup>	8.907
Stue/vær	2/3	Opført	1940

## ULLERUP ROSENVEJ 73



NYHED

## Energivenlig etplansvilla på rolig villavej

Ejendommen rummer 134 bolig kvadratmeter med plads til hele familien. Ejendommen er isoleret med hele 350mm mineraluld på loftet, mens også hulrummet er isoleret. Hertil er der monteret solceller på taget som bidrager til både opvarmning og øvrig el. Til ejendommen hører misundelsesværdig muret garage og værksted på i alt 72 kvadratmeter. Garagen/værkstedet er vel isoleret, og her er både varmepumpe og el-radiatorer. Her er yderst god plads til projekter og de pladskrævende hobbyer. Der er endvidere separat el tavle og bimåler hvorfor her også er oplagt at drive liberalt erhverv.



**Kontant** 1.395.000  
**Ejerudgift pr. md.** 1.641  
 Udbetaling 70.000  
 Brutto/netto excl. ejerudgift 8.189/6.459

Sagsnr. 2760

Bolig m <sup>2</sup>	134	Grund m <sup>2</sup>	1.080
Stue/vær	1/4	Opført	1975

## FELSTED ØSTERGADE 11



## Charmerende villa i Felsted

Godt beliggende i Felsted finder i denne charmerende villa med nysatte træ/alu vinduer fra 2021. Ejendommens 135 boligkvadratmeter fremstår yderst indbydende med højt til loftet, og et generelt godt lysindfald i hele ejendommen. Stor stue med plads til både spisebord, samt sofa arrangement. Der kan forholdsvis nemt etableres et ekstra værelse i stuen. I stuen står pillebrændeovn fra 2012, som skaber en hyggelig ramme og varme til de mildere vintermåneder. Flot lyst og moderne køkken. Badeværelse, forgang, hall, og mindre disponibelt rum. På 1. sal finder I 2 værelser. Mindre have med hyggeligt miljø.



**Kontant** 795.000  
**Ejerudgift pr. md.** 1.283  
 Udbetaling 40.000  
 Brutto/netto excl. ejerudgift 4.716/3.723

Sagsnr. 2776

Bolig m <sup>2</sup>	135	Grund m <sup>2</sup>	370
Stue/vær	1/2	Opført	1892



## 18 solgte emner i september!

September har været forrygende travlt med 18 solgte emner. Derfor mangler vi akut flere boliger til salg. Det gælder alle typer ejendomme!

Så tøv ikke med at kontakte os, hvis du går med tanker om at sælge.

Ring til os på tlf. 7465 0933

## VEMMINGBUND DAMLØKKE 10



NYHED

## Sommerhus med skøn beliggenhed i Vemmingbund

I det populære sommerhusområde Vemmingbund finder i dette skønne og yderst velbeliggende sommerhus. Sommerhuset er beliggende på en skøn grund med udsigt til solnedgang over smuk kuperet natur, samt havkig til bugten.

**Kontant** 2.095.000  
**Ejerudgift pr. md.** 1.919  
 Udbetaling 105.000  
 Brutto/netto excl. ejerudgift 12.128/9.564

Sagsnr. 2689

Bolig m <sup>2</sup>	84	Grund m <sup>2</sup>	853
Stue/vær	1/3	Opført	1994

## Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER &amp; VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten

Telefon 7465 0933

E-mail 6300@estate.dk

facebook.com/estate6300

